

Tak fordi
du handler
lokalt

Gråsten Avis

Broager · Egersund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundeved · Dybbøl

Uge 34
23. august 2011
4. årgang
Telefon
21 16 06 83
29 25 95 50

UGENS TILBUD

Onsdag Torsdag
Fredag Lørdag

Alle HABITTER
÷ 1.000,-

kr rabat
Fratrækkes ved kassen

Alle JAKKER
÷ 500,-

kr rabat
Fratrækkes ved kassen

Alle SMOKING
÷ 500,-

kr rabat
Fratrækkes ved kassen

DET KAN MAN DA
KALDE TØJKUP



Schmidt & Dreehsen
Nygade 7 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 09 86

Antikviteter til salg



Af Søren Gülck
Foto Søren Gülck

Hestehandlere, krejlere, opkøbere, kræmmere og andet godtfolk var lørdag mødt op på Poul Erik Kjærs ejendom i Gråsten, hvor en række prægtige hestevogne var sat til salg. Der blev dog kun solgt en hestevogn.

De gamle lader nedrives om kort tid for at give plads til et nyt solvarmeanlæg, som opføres af Gråsten Fjernvarme. ■

**ALLE
TÆPPERESTER**
UANSET FØRPRIS
÷ 20%

H.S. Gardiner & Tæpper
v/ Claus Sisseck · Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser Maling

AUGUST TILBUD
Fod De Luxe
for 2 pers.
50 min.

Omsorgsfuld fodkur
for 2 personer
med hånd, nakke- og
hovedbundsmassage

**TILBUDSPRIS
DKK 495,-**
Normalpris
690,-

KUR - SPA - WELLNESS
MARINA FISKENÆS
www.marinafiskenaes.dk
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten telefon nr. 73 65 00 33

EGERSUND & KVÆRS EL-SERVICE

**SPAR PÅ
VARMEN**

- Vi er autoriseret forhandler
af Panasonic varmepumper

El-installatør **H.J. Paulsen**
Nyvej 5 · 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

REGNSKAB
- REGNSKAB OG
HJEMMESIDER

Conny Hansen **Heidi Hansen**

Slotsgade 1, 1. sal · 6300 Gråsten · Tlf. 74 68 56 00
chregnskabsservice@hotmail.com · www.chregnskab.dk

SUPERTILBUD
PÅ BILVASK i uge 34

**Frit valg
Kr. 59,-**

STATOIL

Statoil Gråsten · Åbent alle ugens dage fra kl. 7.00-22.00

Kanaloa Kropsterapi

ved Annemette Hougaard

Få

- ✓ Afspænding
- ✓ Smertelettelse
- ✓ Ro og koncentration
- ✓ God indlæring
- ✓ Energi og glæde
- ✓ En rolig søvn
- ✓ Smidighed
- ✓ Balance

KLINIK I TINGLEV OG BØRKOP

Telefon 20 11 03 11 www.kanaloakropsterapi.dk

Spændende sviptur til Stockholm og Helsinki

Mandag den 12. september
- torsdag den 15. september

Efter opsamling kl. 8.00 i Ahlmannsparken i Gråsten kører vi med passende pauser til Linköping, hvor vi forventer at være sidst på dagen.

Tirsdag den 13. september kører vi videre til Stockholm, hvor vi skal opleve nogle af Stockholms seværdigheder. Der vil også blive tid til at gå på egen hånd og måske spise lidt frokost.

Kl. 17.00 sejler vi med Silja-Line ud igennem Stockholm's smukke skærgård med kurs mod Helsinki.

Silja Line's færger er helt fantastiske. Der er mulighed for at nyde en lille ting på en af de mange små listige steder, shoppe i forretningsgaden eller nyde udsigten under udsejlingen.

Om aftenen er der arrangeret en overdådig buffet med øl, vin og vand - bagefter er der rig mulighed for at more sig.

Onsdag den 14. september får vi skibets store morgenbord inden vi lægger til kaj i Helsinki - lige midt i byen. Her får vi en byrundtur, hvor vi skal se nogle af seværdighederne i Helsinki. Vi skal bl.a. se Sibelius Parken og Fjellkirken, som er smukt bygget ind i fjeldet.

Der bliver også lidt tid på egen hånd, eks. vis til et besøg i strøggaderne i Helsinki. Kl. 17,00 sejler vi mod Stockholm. Om aftenen er der igen kæmpebuffet ombord på Silja Line.

Torsdag den 15. september skal vi nyde indsejlingen til Stockholm, en flere timer lang tur ind gennem skærgården, inden vi kl. 9.30 atter lægger til kaj i Stockholm og bussen kører mod Helsingborg og videre over Sjælland til vi er tilbage i Gråsten sidst på aftenen.

Prisen for turen er kr. 2995,- pr. person i dobbeltværelse – enkeltværelsestillæg kr. 300,-

Tillæg for udvendig kahyt 120,- kr. pr. person

Prisen inkluderer:

3 overnatninger med morgenmad, heraf 2 på Silja Line's færger (samme kahyt hver vej), 1 x middag, 2 x buffet m/øl, vin og vand på Silja Line, egen bus under hele turen, alle udflugter, rejselederbistand

Tilmelding til telefon
2116 0683

GråstenAvis

Rykind på Alnor Kro



Gratulanter i hobetal mødte op hos Bente og Kenneth Sonnichsen, som forleden fejrede 20 års jubilæum for overtagelsen af Alnor Kro.

Gennem mange år drev de den som en klassisk landevejskro, men i de seneste

Bente og Kenneth Sonnichsen har knoklet for at gøre Alnor Kro til et godt spisested.

Foto Jimmy Christensen

par år har de især satset på familiefester.

- Det er dejligt at se, hvordan folk der startede med at holde deres runde fødselsdage hos os, er vendt tilbage 10 år og 20 år senere, fortæller Kenneth Sonnichsen.

Ægteparret har gennem de to årtier knoklet for at højne stedets standard, og det er lykkedes at gøre kroen til et populært spisested. ■

HUS SÆLGES I RINKENÆS



Funkis villa på
Hvedemarken 14
i Rinkenæs fra
KS Boligbyg sælges

120 - 170 m²

Pris fra kr. 1.400.000
inkl. grund



Ridderløkke 3
Vester Sottrup
6400 Sønderborg
Telefon 24 980 890 Fax 78 787 573

Kendt ansigt tilbage i VVS-branchen



Afdelingsleder
Niels P. Nielsen, Padborg



Haderslev · Vojens
Lysbjergvej 6, Hammelev

Rødekro
Østergade 72

Padborg
Industrivej 7

Vejen
Jættehøj 4

Kolding
Koldingvej 49

Tlf. 74 67 10 10 · vvs@soeberg.dk · www.soeberg.dk

Verdens storbyer

Benniksgaard Hotel danner rammen om en udstilling af maleren Knud Erik Sørensen, Slagelse, som viser akrylmalerier fra New York. Knud Erik Sørensen har besøgt byer som Paris, Tel Aviv, Cairo og Damaskus samt en hel række af verdens storbyer.

Der er fernisering på bymalerierne lørdag den 3. september og udstillingen fortsætter til og med den 1. oktober. ■

Glas&Rammer
Billedindramning · Termoruder · Spejle
Plakater · Malerier samt salg af Silkeplanter
Åbningstider: mandag-fredag 9-18 - lørdag-søndag lukket
Padborg Glarmesterforretning
Oksevej 4 · 6330 Padborg · goglas.dk · info@goglas.dk
74 67 03 00 eller 27250300 døgnet rundt!

TILSTANDS-RAPPORTER
- fra kr. 4.000,- alt inkl.
www.plattech.dk - 2128 2682

GråstenAvis

Broager · Egernsund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundevad · Dybbøl

OPLAG: 15.000 eks. ugentlig
TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor:

Åbningstider:

Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15,
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk



Ansvarshavende
redaktør

Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten

Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Annonce
chef

Jimmy Christensen
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten

Telefon 29 25 95 50
graastenavis@hotmail.dk



Medie
konsulent

Søren Gülc
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com



Redaktionel
medarbejder

Helle Gyrn
hellegyrn@gmail.com



Grafisk
tilrettelæggelse

Hans-Ole Nielsen
Graphos - Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk



Regnskab

CH Regnskab
Conny Hansen
Slotsgade 1, 1.sal
Gråsten

Telefon 74 68 56 00

DANMARKS MEST POPULÆRE HØREAPPARAT TIL 0 KR.* - HELT UDEN VENTELISTE

BESTIL TID TIL HØRETESTDAG D. 1. SEPTEMBER



Acto serien er lige nu Oticon's mest populære høreapparater på både offentlige og private hørecentre. Audionova tilbyder i september Acto til 0 kr.* – og i modsætning til det offentlige helt uden venteliste!

*med off. tilskud på kr. 5.607 pr. apparat

Venteliste på udlevering af høreapparater:

AudioNova Hørecenter	Ingen venteliste
OUH Odense Opdateret 02.08.2011	38 uger
Sygehus Sønderjylland, Sønderborg. Opdateret 15.08.2011	28 uger
Vejle Sygehus Opdateret 18.08.2011	20 uger
Sydvestjysk Sygehus, Esbjerg- Grindsted. Opdateret 16.06.2011	16 uger

Kilde: www.venteinfo.dk pr. 19. august 2011

AudioNova er landets største kæde af hørecentre og er et sikkert valg du trygt kan lægge øre til.

Hos os kan du prøve høreapparater i 14 dage – kvit & frit.



**HØRETESTDAG
D. 1. september**
Kom og få foretaget en
GRATIS HØRETEST.

Bestil tid på 74 650 047

Alle får chokolade med
hjem til kaffen

AudioNova
HØRECENTER 

Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten • 74 650 047 • www.audionova.dk

Besøg Ulsnæs

og
se de første
flotte
nyheder



Vi glæder os til at se dig

TØJ & TING

Ulsnæs Centret • 6300 Gråsten • 74651312

soulmate
The MASAI
Clothing Company
SIGNAL
PARDON
Z.Biz
fransa
S.O.L
DESIGN

LEJLIGHED PÅ GÅRD I RINKENÆS

Udlejes pr. 1. oktober eller 1. november
Ca 90 m²

Indskud kr. 13.000,-

**HENVENDELSE MELLEM KL. 18.00 OG 21.00 PÅ
21 41 56 57**

HUS I BOVRUP

Udlejes pr. 1. november 2011.

Ligger tæt på skole, børnehave og bus og med lille have til.

Husleje kr. 4.500 + forbrug.

Indskud 3 måneders leje.

Ingen husdyr.

HENVENDELSE PÅ TLF. 7465 0263



Lejlighed med udsigt

3 værelses lys og venlig 2. sal lejlighed centralt i Gråsten.

Kort til skole bus og tog

Hvidevare: Komfur køleskab og emhætte og tæpper

Boligareal 110 . mdr. leje 3950,- plus forbrug.

Depositum 3 mdr. leje Ingen husdyr **Henv. 7465 1746**



Vold

En 51-årig mand fra Gråsten blev forleden anholdt efter at han havde opsøgt sin ekskæreste i Gråsten. Han slog ekskæreste i hovedet og truede hende på livet, før det lykkedes hende at flygte.

Den 49-årige kvinde blev efter overlaldet indlagt på sygehuset til observation for hjernerystelse. ■

65 tilmeldte

Der er 65 tilmeldte til festen for de frivillige ved Gråsten Ringridning. Det oplyser Svend Schütt. ■

LEJLIGHED I GRÅSTEN

50 m², centralt beliggende udlejes til rolig lejer uden husdyr og børn.
Husleje 2.600 kr. ex. forbrug.

**HENVENDELSE PÅ
TLF. 7465 2653**

Vi er snart hjemme

Og slår dørene op igen
mandag d. 29.8



PROFIL OPTIK

PROFIL OPTIK

ØJE FOR DEN DU ER

OPTIKER MØLLER SLOTSGADE 4 6300 Gråsten
74652516 www.profiloptik.dk

Anlæg og vedligeholdelse

Få et uforpligtende tilbud på anlægsarbejde
og vedligeholdelsesarbejde af have og park

GRANIT TIL HAVEN

Selvafhentning og levering
af granit til haven,
belægningsfliser, sand, grus,
stabil, skærver i mange farver,
stenmel i flere farver

Åben for selvafhentning
hele ugen
- Også i weekenden



Martin & Mogens Kaehne
Felstedvej 22, 6300 Gråsten
Tlf 74652855 / 51744946
www.ladegaardskov.dk

Møbler du vil hjem til ...

Smag & Behag

www.hebru.dk

UDSALGS-
SLUTSPURTSpar masser af penge
på din nye seng!JENSEN
ELEVATIONSSÆTBruger kun 0.5 watt pr.
døgn ved standby
strøm. Kan løfte
160 kg liggende
vægtSPAR
50%
PÅ UDVALGTE SENGE
I UDSILLINGEN2 STK.
90x200 CM
14.995,-
SPAR
8.595,-

Jensen Emotion dobbeltfjedret boxmadras med 5-zoneinddelt timeglasformede fjedre, der leveres i 4 hårdheder. Topmadras 7 cm. med indlæg af speciel XS skum og betræk, der er vaskbart ved 600 C. Sættet består af 2 stk. boxmadrasser, topmadras B180 x L200 cm. Topmadrassen fås også som 2 stk. B90 x L200 cm. Ekskl. ben **90x200 cm. pr. stk. 5.995,- 2 stk. 9.995,- Spar 1.995,-**



Jensen seng komplet bestående af vendbar madras med 5-zoneinddelt timeglasformede fjedre, der leveres i 4 hårdheder. Topmadras 7 cm - vaskbar v. 60° C. Elevationsbunden er med trådløs fjernbetjening med 2 motorer og med 28 føjelige lameller med justérbar lændestøtte. Eksklusiv træramme med flotte hjørneafslutninger. L200 X B180 cm. Kan fås i hvid, eg eller sort. Sættet består af 2 stk. madrasser, topmadrasser, bunde og træ-sengeramme. Ekskl. ben. **17.495,-**

ZENZELL 5305 KONTINENTAL SENG med møbelstof og 5-zonet pocketfjedre. Top med 50 mm latex / visco med Coolmax strik med sølvkeder. 4 farver. Ekskl. ben. 180 x 200 cm **14.999,- NU 9.999,- Spar 5.000,-**

180 x 200 CM
9.999,-
SPAR 5.000,-

KAAGAARD SENG 422 I BØGE-FINÉR Flere str. og farver. Ekskl. bund og madras. 90x200 cm **2.322,-** Zenzell elevationssæt med multipocketfjedre **5.499,-** ZenZell 03 topmadras 25 mm latex 90x200 cm **1.499,-** Komplet seng med elevation ekskl. top Normal **7.821,- NU 6.699,-**

Elevationsseng
90 x 200 cm
6.699,-
Spar 1.122,-

ZENZELL BOXMADRAS 1505/1605 Medium/fast. Vendbart indlæg af latexpolstret 5-zonet pocketindlæg. Topmadras med Coolmax betræk, sølvkeder og 50 mm latexkerne. Ekskl. ben. 90 x 200 cm **7.569,- 2 stk. 9.999,- Spar 5.139,-** 140 x 200 cm inkl. 50 mm latex topmadras. Ekskl. ben **11.959,- NU 8.999,- Spar 2.960,-**

140 x 200 CM
8.999,-
SPAR 2.960,-

Dunlopillo



B&B Elevationsseng i metal med 39 top-hængte lameller. Sort polstret ramme. Leveres standard m. kabelfjernbetjening. 180 x 200 cm med 15 cm madras og 8 cm topmadras Vejl. pris 33.999,- kr. **NU 19.999,- Spar 14.000,- kr.**

180 x 200 cm
19.999,-
SPAR 14.000,-

ZENZELL



BLACK EDITION

Boxmadras med bonell fjedre. Topmadras med 50 mm koldskumskerne, monteret med sort strik og sølvfarvet lynlås. Ekskl. ben. 140 x 200 cm **3.999,- NU 2.499,-**

140 x 200 CM
2.499,-
SPAR 1.500,-

Dunlopillo



VIP 2 Boxelevationsseng Polstret med sort strikket tekstil. RF betjening. 180 x 200 cm med 8 cm topmadras. Vejl. pris 39.999,- kr. **26.999,- kr. Spar 13.000,- kr.**

180 x 200 CM
26.999,-
SPAR 13.000,-

Det nye

Hebru

Gråsten | Sundsnæs 4
Telefon 7460 8351
Rødekro | Brunde Øst 14
Telefon 7460 8354

Åbningstider:
Mandag - fredag 10.00-17.30
Lørdag 10.00-14.00
1. søndag i måneden. 11.00-15.00

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE
 Efterisolering på en nem, billig og effektiv måde
 Få et tilbud - gratis og uforpligtende
 Vi giver skriftlig garanti for korrekt udført arbejde

BØRGE NØRGAARD APS
 Tømrer & Snedkerforretning
 Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74 46 15 29 MOBIL: 40 20 15 29
 www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

ALT I SERVICE/SALG
Elis' hvidevarer
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
 Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
 Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
 Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

Rådgivning inden for alt VVS
Gas service, Blikkenslager, Vand,
Varmer, Sanitet, Ventilation
reparation af rørskader

BRED DK
 Gråsten VVS A/S v/ Günther Bred Telefon 7465 1167
 Ahlmannsvej 12 · 6300 Gråsten
 Holbøl VVS v/ Kim Hou Telefon 2969 3746

Tømrer Gården
 v/ Peter Veng

VELFAC®
 VinduesMester

Godt håndværk der er omfattet af

Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
 Tlf.: 74 44 07 68 · Mobil: 28 12 49 19
 www.peterveng.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
 Din lokale forhandler af søm og klammer
 Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
 Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
 Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
 Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

KVÆRS VVS
 Aut. VVS installatør
 Degnetoft 15 – Kværs
 6300 Gråsten

Tlf. 74 65 94 10

Gratis rådgivning og tilbud
 Forhandler af Vaillant gasfyr & KSM Stokerfyr

E' Handymand fra Ketting
 Morten Christensen
 Ramseri, Ketting
 6440 Augustenborg
 mobil nr.: 2533 2182
 e-mail: macjoy@bbsyd.dk

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
 Varnæs · Telefon 74 68 03 23
 Biltelefon 23 39 10 90

SALON HELEN
 DAME- OG HERREFRISØR
 Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
 6200 Aabenraa
 Tlf. 74 68 00 86

REGNSKAB
 - REGNSKAB OG HJEMMESIDER
 Slotsgade 1, 1. sal
 6300 Gråsten
 Tlf. 74 68 56 00
 Mobil 29 89 56 04
 www.chregnskab.dk

Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde

Aut. Installatør Sundnæs 21
R. Pedersen VVS APS 6300 Gråsten
 Tlf. 74 65 18 65

Bent Christensen
 Tømrer- & snedkerforretning ApS

byg garanti
 www.byggaranti.dk

VELFAC®
 VinduesMester

Planetvej 4, 6300 Gråsten
 Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
 mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

Egersund Malerforretning
 v/Verner Bentzen
 Fjordvej 13, 6320 Egersund
 Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Benzin- og kiosksalg
 Vi har fået forhandling af Danske Spil

AUTO REPARATIONER

- Serviceeftersyn
- Motorrest
- Bremser
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

OK
 ALTID BILLIG BENZIN

Gisselmann
 Kongevej 85
 6300 Gråsten
 74 65 01 70

Køb og salg af nye og brugte biler

Gråsten EL Service
 Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen Tlf. 74 65 40 60
 Vandtårnsvej 15 Bil. 51 26 65 99
 6300 Gråsten Jens T. 21 47 95 90
 www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Mad ud af huset
 Kalvø Badehotel
 Tel. 74 66 21 31
 www.kalvoebadehotel.dk

AutoMester
 Kipleve Service Center
 Vestermarksvej 10, Kipleve
 6200 Aabenraa
 74 68 74 55

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
 v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
 Erik H. Hansen
 Frudam 4, Gl. Skovbøl
 6200 Aabenraa · tlf. 2424 0451

Køl - Frost - Varmepumper
FRI-KØL
 aut. kølefirma
 v/Dion Jensen
 dj@fri-koel.dk /tlf30516434

Når skaden er sket!

- Klargøring til syn
- Mekanisk arbejde
- Forsikringskader
- Service
- Rust
- Gratis lånebil

Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder

GKV.dk
 Kirkegårdsvej 29 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 68

Quorps Busser
 tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
 I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
 Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg,
 DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt
 tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser
 Stenvej 8 - 6300 Gråsten
 Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
 Quorpsbusser@email.dk

Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter **Ihle**

Maler Ihle
 Alt malerarbejde udføres v/malermester
Per Møller Ihle
 Havremarken 85, Holbøl
 Tlf. 74 60 86 61
 Mobil 40 50 86 61
 e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
 bedst efter kl. 17.00
 Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.

Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

Elektriske problemer?

- ✓ El-service
- ✓ styring
- ✓ tele & EDB
- ✓ tyverialarmer

til industri, erhverv og private!
 -Ring 74 65 18 40, døgnvagt

Lunddal elteknik
 -stærkt strømførende!
 Fredensgade 14 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 18 40 · info@lunddal-el.dk
 Tværgade 4 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88 · info@lunddal-el.dk
 www.lunddal-el.dk

• TV-inspektion • Spuleservice • Aut. kloakmester

frank thomsen ApS
 Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk

FELSTED FORSAMLINGSHUS
 Henvendelse vedr. udlejning:
 Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
 Gråstenvej 38 • Felsted
 Tlf.: 7468 6066
 www.felsted-radio.dk

H. Børge Hansen
 Entreprenør
 Tlf.: 74680000
 Mobil: 21285030

Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

Andelskassen

- sammen kan vi mere

Andelskassen Sønderjylland, Gråsten
Slotsgade 11 • 6300 Gråsten • Telefon 87 99 38 38
www.andelskassen.dk



Poul Madsen
Kunderådgiver



Jens Uwe Agerley
Kunderådgiver



Freddy Ruhlmann
Kunderådgiver



Else Marianne
Povlsen
Ekspedition



Hannah S.
Tychsen
Kunderådgiver

Grænserevyen 2011 er klar

Holdet bag Graenserevyen begyndt indøvelingen af de 19 tekster, der udgør revyen 2011 under instruktøren Mogens Lorensens ledelse. Der er i år ikke mindre end 4 nye skuespillere på scenen – nemlig Anja Bindzus, Jeanette Munk, Claus Mammen og Jens Christensen, der har fået lysten til at stå ved siden af prøvede kræfter

Annemarie Jacobsen, Marion Christensen og Preben Jensen.

De 19 numre omhandler både sang, sketch og monologer og selvfølgelig kan det ikke undgå at den genopstandne grænsekontrol får sin del i revyen – men også golfspillerne må stå for tur- det kommunale bureaukrati må også gennem revyens

vridemaskine – for slet ikke at tale om den dårligere og dårligere service på ældreområdet. Alt i alt påstår en af revyens bagmænd Frederik (Fidde) Johannsen, at det bliver den bedste

revy, der nogensinde er lavet i de 26. år.

Revyen spiller første gang d. 23. oktober og så fire gange mere i den følgende uge – d. 25. og 26. samt 28. og 29. ■

Seniorgryde

Ældre Sagen i Gråsten starter igen Seniorgryden torsdag d. 1. september på Gråsten Skole skolekøkken kl. 17.00.

Seniorgryden startede i 2010 som et forsøg på at få et hold af mennesker som

kunne tænke sig at lave lidt mad og hygge sig sammen med andre. Det skulle ikke være med en madekspert som underviser, men blot skulle man lære af hinanden. ■

Panthella Gulv
Design: Verner Panton

louis poulsen
www.louispoulsen.com

Aut. el-installatør Bindzus
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

Saengjan

Velvære Thai Massage

Jernbanegade 1, 6300 Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på telefon 2247 0268

300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag, onsdag, torsdag fra kl. 13-19
Tirsdag, fredag, lørdag fra kl. 10-19



Blom's Zoneterapi

v/Ilse Blom

Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi

Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fodpleje



KLINIK ANNA-MONA

v/Mona Jæger, Brinken 2 . Gråsten

Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26

Bestilling af blomster og kurve

modtages på 74 65 17 48 eller
www.slotsgadensblomster.dk

STATOIL

RING 74 65 17 48

SuperBest slagteren tilbyder



Græsk Farsbrød
ca. 1 kg.
nok til 4 pers.
kg. pris: 49,95

49⁹⁵



Ovnklar kylling
i asparges
ca. 800 gr.
kg. pris: 62,40

49⁹⁵



Husarsteg
(nakkefilet) ovenklar
med champignons
og bacon
ca. 1,2 kg.
nok til 4-6 pers.
kg. pris: 89,00

99⁰⁰



Pandeklar
svinekebab
pris pr ½ kg.
kg. pris: 59,00

29⁵⁰

HUSK

Hver dag friskbagt brød
fra Rathjes Bageri

Stort udvalg i special og
udenlandsk øl

Håndkøbs
medicin

Frimærker og
taletidskort

GRÅSTEN

Gør hverdagen lettere
– og weekenden til noget særligt

Tilbuddene gælder fra
onsdag den 24. august t.o.m.
lørdag den 27. august 2011

ÅBNINGSTIDER
Mandag til fredag 8-21

Telefon 74 65 10 19
Telefon direkte til slagter og
delikatesse 74 65 08 75

Lørdag og Søndag 8-18

HUSK! Du kan betale med alle disse kort i SuperBest



Topplacering til rytter

Maria L. Pedersen der er medlem af Gråsten Rideklub, har i weekenden deltaget i DM pony-dressurstævne i Middelfart, hvor hun var i konkurrence med hele den danske elite.

Den 15-årige Gråsten-rytter, der har berider Pernille Ørum som træner, placerede sig på en flot 4. plads ved DM.

Denne fine placering medførte en invitation til JBK Horse-show i Odense til efteråret, hvor hele den europæiske elite deltager.

Vil man se den unge dygtige rytter, så er hun i forvejen udtaget som deltager i Prinsesse Nathalies program i Gråsten Rideklub den 24. september, hvor der forventes stort publikums-besøg. ■

VIND FLOTTE PRÆMIER
FRA BYENS BUTIKKER

Gråsten Handel

KLICK IND PÅ
WWW.GRAASTEN-HANDEL.DK

Gulvafslibning Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

H.S. Gardiner & Tæpper
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Skilte
Borggade 4, 6300 Gråsten
Tlf. 40 28 40 51

Autoreklame Facadeskilte Serigrafi Streamers Gadeskilte Storformat print Lysskilte
www.calender.dk
e-mail calender@calender.dk / prebencalender@live.dk
- din lokale leverandør

HJEMME SYNSPRØVE



RING PÅ TELEFON
74 65 01 44

THIELE
Gråsten & Sønderborg

John Schack Optiker Birthe Appel Optiker og indehaver

FERIELUKKET

Jeg holder ferielukket
fra mandag den 5. september
til søndag den 18. september.

Begge dage incl.
Lis Christensen

STOFHYTTEN
ULSNÆS CENTRET · TLF. 74 65 43 44

KIRKENS KORSHÆR

genbrugsbutik

Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10-12
Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale

SG Foto Gråsten
Bryllup og portræt fotografering



tlf. 2323 7337

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

Kondition – Fitness – Body bike – Aerobic – Pump – Zumba
du finder det hele i

Gråsten Fitness



Nu PBS UDEN binding (min. 2 mdr.)

for **259 kr.** pr. måned

og endnu billigere med 12 måneders binding

til KUN **239 kr.** pr. måned

Pensionister og studerende UDEN binding

(min. 2 mdr.) for **199 kr.** pr. måned

For pensionister ved 12 måneders binding

til KUN **179 kr.** pr. måned.

Vore priser er inkl. ALLE aktiviteter uden ekstra omkostninger og gebyrer. Kun et mindre oprettelsesgebyr.

Børnefitness

for alle børn mellem 10 og 14 år.

Hverdage fra mandag til fredag kl. 14 -16.

Pris pr. md. **150 kr.** over PBS uden binding (min. 2 mdr.)



Har du problemer med vægten

Vi arbejder sammen med in2zym, der ikke bare er et kosttilskud, men sunde ernæringsprodukter.

Læs mere på www.in2zym.com



Vi tilbyder:

Gratis prøvetime med fremvisning og en snak om dine ønsker

Gratis programlægning for medlemmer. Gratis fedt% måling.

Gratis kostvejledning. Ingen gebyrer ved glemt kort.

Berosætning op til 3 måneder om året. Ingen gebyrer for berosætning.

10-14 aerobic- og spinhold pr. uge (alt efter årstid)

Fri sauna – Solarie (mod betaling)

Bomhusvej 19 – 6300 Gråsten – Tlf. 7465 0551

BYGMA GRÅSTEN

SKIL

18 VOLT LI-ON SÆT 1599,-

VIND FLOTTE PRÆMIER MED SKIL OG BYGMA

GEVINSTER FOR MERE END KR. 575.000,- KUN I BYGMA

SPURTPRÆMIE: VIP Tour til Vueltaen, med deltagelse i en følgebil på en etape (inkl. fly til Spanien)

1. PRÆMIE: 35 stk. cykler til en værdi á 15.000,-

2. PRÆMIE: 35 sæt cykeltoj á kr. 1000,-

Kom ned i Bygma Gråsten og deltag i konkurrencen
Max én præmie pr. kupon

KOGA

BATTERIDREVET LITHIUM-KOMBISÆT 0030MA

- Sættet indeholder 2-trins boreskruemaskine, bajonetsav, rundsav, lommelygte, 2 x 18 V 1,3 ah Li-on batteri, 1-times oplader, dobbelt skruebit, 2 x bajonetsavklinge, 136 mm ultratynd savklinge med karbidspids, ekstra pære og lærredstaske

Der tages forbehold trykfejl, samt udsolgte varer.
Alle priser er afhentningspriser og inklusiv moms.

BYGMA GRÅSTEN

Trælast
Hverdage: 7:00-17:30

Byggemarked
Hverdage: 7:00-17:30

Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

LÆSERBREV

Toget er kørt

Er toget nu kørt for en fuld turistbureau funktion på banegården, og som måske nu bliver et ravnetomt monument over manglende kampgejst fra Jens Peter Thomsen påpeger i læserbrevet, at det endog måske kunne være gavnligt med en nedgraderet turistfunktion. Da var det naivitets tanken kom. Jens Peter Thomsen fralægger sig ansvaret for at have sovet i timen ved at skrive "jeg er skuffet over at handlen i Gråsten ikke er blevet hørt og jeg vil i fremtiden være særdeles opmærksom på udviklingen".

Desværre Jens Peter Thomsen, toget er kørt. Du nåede ikke at foretage noget som helst, kun efterfølgende tomme ord. Du er en del af byråds flertallet, som har borgmesteren i SETs bestyrelse, men har åbenbart ikke følt det så vigtigt, at du ville sætte alt ind på, at Gråsten kunne beholde funktionen på Banegården, med deraf følgende aktivitet i bygningen med billetsalg mv.

Det er ikke godt for Gråsten området, når du ikke kæmper for de ting, som er vigtige for området, og vigtige for, at Gråsten kan beholde og udbygge servicefunktionerne her, som er til gavn både for handlen og borgerne både i lokalområdet og oplandet. Hvor var du og øvrige repræsentanter henne, da Borgerservicen i Ahlamnsparken blev nedskåret til kun to dages åbning om ugen?

Hans Peter Toft
Konkel 19
Gråsten

Rettelse

I artiklen om "Ironman fra Alnor", var der desværre indsneget sig et par fejl. Det var den 23-årige Mikkel Lund Nielsen, som gennemførte en Iron Man i tiden 11.47.

Hans svageste disciplin er cykling og ikke svømning, som vi skrev. ■

Løvfaldsfest i Kværs

Kværs trækker snart i festtøjet. Det sker, når Kværs-Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening holder løvfaldsfest i Kværshallen. Festen er en erstatning for oktoberfesten.

Det er Sønderjyllands bedste danseorkester OS 3, som underholder og spiller op til dans. Kopisterne kommer og underholder med deres stjerneshow.

Over 150 har allerede købt billet. Billetter kan ikke reserveres. Man er

først sikker på en billet, når den er betalt og afhentet.

Bordreservation sker til Hans Lenger, og først når man har en billet.

Der sælges ikke billetter ved indgangen. - en lukket fest.

Billetter og madbillet kan afhentes og betales hos: Hans Lenger - Carmen Christensen og Sonja Eskildsen

Overskuddet gå til nye rekvisitter i den nye Multihal. ■

Spejdernes Avisindsamling

I GRÅSTEN, ADSBØL, ALNOR OG RINKENÆS LØRDAG DEN 27. AUGUST

Indsamlingen foretages af Gråstenspejderne Det Danske Spejderkorps og KFUM - spejderne starttidspunkt kl. 9.00.

Der udover er der mulighed for selv at aflevere ved vognmand Knud Erik Heissel på Planetvej og i Rinkenæs ved Brandstationen på Nederbyvej

Der må aldrig lægges affald imellem aviserne/ugebladene.

Borgere udenfor byområder, ældre eller gangbesværede, kan kontakte de ansvarlige indsamlingsledere:

For DDS i Gråsten, Adsbøl, & Alnor: Klaus Blaske, tlf. nr. 7465 1303, (lørdag indtil kl. 8.00).

For KFUM i Rinkenæs: Ove Jensen 50987633

Indsamlingen er sponsoreret af:

Knud Erik Heissel A/S



ADVOKATVAGTEN

Advokaterne i Gråsten og Padborg

Første torsdag i hver måned
kl. 17.00 - 17.30

på bibliotekerne
i Gråsten og Padborg



STORT TRAILER/LOPPEMARKED

Kværs/Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening arrangerer

Stort loppemarked for ALLE

Ryd op i dine gemmer og se om andre kan bruge det, der bare står og fylder hos dig.

Søndag den 4. september fra kl. 10.00 -16.00 ved Kværs skole/idrætscenter

Borgere i Kværs/Tørsbøl/Snurom samt bekendte til disse kan denne dag leje en stand for 50,- kr.

Andre er velkommen til at forhøre sig om plads.

Tilmelding til

Hans Lenger, tlf. 7465 9593 – 2991 2367 eller

Carmen Christensen, tlf. 7465 9160

Senest onsdag den 31. august 2011

Mindre børnesalgsboder samt fremvisning af smådyr

Er GRATIS.

Der kan købes øl, vand, grillpølser, kaffe/te med kage.

HUSK selv at medbringe bord/trailer eller andet du vil

Sælg fra.

KTUIF

PROGRAM

FOR GRÅSTEN IDRÆTS- OG GYMNASTIKFORENINGS SÆSON 2011/2012

GYMNASTIKSÆSONSTART TORSDAG DEN 1. SEPTEMBER

HOLD	UGEDAG	TID	INSTRUKTØRER	STED
Stavgang (start 12.9.)	Mandag	09.30 – 11.00	Anni Muus, Olga Sørensen, Dorthe Sørensen, Inga Petersen	fra P-plads ved Ahlmannsparken
Junior Fitness (10 - 12 år)	Mandag	13.00 – 14.00	Lilian Kaad, Sussi Borup	Gymnastiksalen
Krummelurer – børn (3 - 4 år) u. forældre	Mandag	15.45 – 16.45	Lilian Ansbjerg, Bodil Weber, Mille Kaad, Laura Pertou, Emilie Weber	Gymnastiksalen
Aerobic	Mandag	17.00 – 18.30	Lis F. Hansen	Gymnastiksalen
Pige-aerobic	Mandag	18.30 – 19.30	Sanne Sørensen	Gymnastiksalen
Formiddagsdamer (start 13.9.)	Tirsdag	08.00 – 08.55	Olga Sørensen	Hallen, Ahlmannsparken
Seniorherrer (start 13.9.)	Tirsdag	09.00 – 10.00	Dorthe Sørensen	Hallen, Ahlmannsparken
Seniordamer (start 13.9.)	Tirsdag	10.10 – 11.00	Dorthe Sørensen	Hallen, Ahlmannsparken
Stolegymnastik (start 13.9.)	Tirsdag	11.10 – 12.00	Dorthe Sørensen	Hallen, Ahlmannsparken
Hurlumhejpiger (0. - 3. klasse)	Tirsdag	15.45 – 16.45	Mette Jochimsen, Annette Alnor, Kathrine Christensen, Pernille Thomsen	Gymnastiksalen
Rytmetøser (fra 4. klasse)	Tirsdag	17.00 – 19.00	Anna W. Olesen, Kathrine Christensen	Gymnastiksalen
Damer rytme/motion (start 13.9.)	Tirsdag	19.00 – 20.30	Lene Oure Jacobsen	Gymnastiksalen
Løb	Tirsdag	17.00 – 18.00	Allan Dahl Hansen, Ejner Christensen, Jens Christensen, Mikkel Lund Nielsen	Fra P-pladsen ved Ahlmannsparken
Tons & Tummel (5 - 6 år)	Onsdag	16.30 – 17.30	Lilian Kaad, Tove Jensen, Mari Fabian	Gymnastiksalen
Aerobic	Onsdag	17.45 – 19.00	Lis F. Hansen	Gymnastiksalen
Motionsherrer (start 5.10.)	Onsdag	19.00 – 20.00	Anton Mortensen	Gymnastiksalen
Gang (start 8.9.)	Torsdag	09.30 – 11.00	Lisbeth Christensen, Anne Marie Petersen	Fra P-plads ved Ahlmannsparken
Løb	Torsdag	17.00 – 18.00	Allan Dahl Hansen, Ejner Christensen, Jens Christensen, Mikkel Lund Nielsen	Fra P-plads ved Ahlmannsparken
Spring begyndere (6 - 10 år)	Torsdag	16.00 – 17.15	Bodil Sørensen, Mille Lorenzen, Jesper Wildenschild, Maria K Petersen og Daniel Ludvigsen	Gymnastiksalen
Spring øvede (9 - 13 år)	Torsdag	17.15 – 18.45	Dorthe Kristensen, Camilla Alnor, Jan Eric Christensen, Trine Kristensen, Morten L. Nielsen, Kim Christensen	Gymnastiksalen
Super meget spring (fra 12 år)	Torsdag	18.45 – 20.15	Kristian H Bruhn, Maria K Pedersen, Mark B. Kristensen, Daniel Ludvigsen	Gymnastiksalen

Forældre/barn starter den 2. oktober Instruktør Betina Hundebøl. Se mere på www.gig-graasten.dk.

DSB dropper Billetsalg

Af Søren Gülck

Sønderborg Erhvervs- og Turistcenter er ubøjelig i beslutningen om at lukke Gråsten Turistkontor fra årsskiftet uagtet at der samles protestunderskrifter i slotsbyen.

Jeg forstår ikke befolkningen er så kede af det, siger turistchef Karsten Justesen til Jydske Vestekysten.

Servicen overfor turisterne bliver langt bedre ved at placere det på Statoil på Slotsbakken i Gråsten.

Samtidig vil vi bruge en del ressourcer på at ud-danne personale til at betjene de turister, der søger oplysninger. Det er ikke turistkontorets opgave at

opretholde et DSB billetsalg, så skyd ikke på os for det er DSB, der forringer deres kundeservice, siger Karsten Justesen.

Han afviser, at turister

kommer til at stå i kø blandt benzinkunder, da der bliver opsat en speciel skranke, så kunderne ikke bliver betjent af en tilfældig tankpasser.



Togpassagerer kan fra årsskiftet ikke længere blive personligt betjent i Gråsten. Foto Søren Gülck

Regionschef ved DSB Jørgen Dyrendahl Rasmussen tilføjer, at der bl.a. i Padborg er det lykkedes at overgå til elektronisk billetsalg.

Vi tror, at den største hurdle for borgerne i Gråsten er at overgå til noget nyt, hævder DSB's regionschef Jørgen Dyrendahl Rasmussen. ■

EFTERLYSNING

Hvem har fundet min plasticpose med tøj på strækningen mellem Møllegården og Sundgade i weekenden den 13. -14. august.

HENV. PÅ TLF : 40848578

SALG AF BIL

VW Polo årgang 1991, 9 måneder til syn, sælges indregistreret for 7.000 kr.

TLF. 28194355

Gråsten Badmintonklub tilbyder i sæsonen 2011/2012 følgende



Træningstider for ungdomsspillere

Hold	Årgang	Træningstid	Træner	Startdato
U9	03-04	Mandag 16.00-17.00	Rikke Petersen	03.10.11
U11	01-02	Fredag 16.00-17.00	Amalie Rasmussen Caroline Nissen	07.10.11
U13/U15	97-98-99-00	Mandag 17.00-18.00	Carsten Kock	26.09.11
U13/U15	97-98-99-00	Torsdag 16.30-18.00	Stig Nielsen	29.09.11
U19 og Senior		Mandag 20.00-22.00		

Fælles opstart for alle ungdomsspillere i september måned om fredagen.

U9 og U11 træner fra kl. 15.30-16.30 fredag den 9. september, 16. september og 23. september

U13 og U15 træner fra kl. 16.30-17.30 fredag den 9. september, 16. september og 23. september. Herefter opdeling i 2 hold med træning enten mandag eller torsdag.

Programmet for RUIF sæson 2011/12



Vi starter næsten alle aktiviteterne i uge 37

MANDAG	
Kl. 16.00 – 17.30	Senior volley
Kl. 19.00 – 22.30	Volleyball fra 18 år og opefter
Ved Gorm Filskov	START DEN 19 SEPTEMBER
TIRSDAG	
Kl. 16.30 – 17.30	Løveunger 3 – 5 år
Ved Annette, Mette, Rikke, Anne Sophie, Kristina og Rikke	
ONSDAG	
Kl. 16.30 – 17.30	Forældre/barn gymnastik
Instruktører: Tina	
Kl. 17.40 – 19.00	Bordtennis fra 3. kl. og op
Ved Jens P. Hansen	
TORS DAG	
Kl. 16.00 – 17.00	Tempo-kids 0 - 3 klasse
Ved Heidi, Mette, Else, Inga og Maria	
Kl. 17.30 – 18.30	Fun-Dance-latino
Ved Lena, Tine og Rikke	
Kl. 19.00 – 20.30 (21.00)	Pige/Dame gymnastik fra 25 år og opefter
Ved Dorte, Betina og Tina	
FREDAG	
Kl. 17.00 – 19.00	Sport for sjov, alle aldre. Børn kun ifølge med en voksen. !!
Ved Gordon Erichsen	
BADMINTON MOTIONISTER	
Mandag	Kl. 17.35 – 18.50
Tirsdag	Kl. 18.00 – 22.30
Torsdag	Kl. 21.00 – 22.30
Fredag	Kl. 16.00 – 17.00 og 19.00 – 22.30
Lørdag	Kl. 08.00 – 16.00
Søndag	Kl. 08.00 – 13.00

OBS. VIGTIG INFORMATION

Tilmelding til badminton vil i denne sæson foregå i hallen på Rinkenæs Skole den 26. august 2011 kl. 18-19. Ved tilmelding udleveres samtidig nøgle til hallen mod depositum. Se desuden samspil der udkommer senest 1. september

Bag facaden

Kære Helle og Villy
Spørgsmål 7:

Hvorfor skal sønderjyder betale 2,6 mio. kr. ekstra for at flyve fra Sønderjylland?

FAKTA:
S/SF vil indføre en passagerafgift på 75 kr. pr. flyafgang. Det rammer de 34.882 passagerer, der årligt rejser fra Sønderborg Lufthavn. Læs mere på venstre.dk/bagfacaden

VENSTRE



Koncertrække blev stor succes

Af Gunnar Hattesen

- Det er op til os selv, om succesen skal fortsætte. Så selvsikkert opsummerer brandkaptajn Kim

Hansen koncertrækken i Gartnerslugten i Rinkenæs.

Det blev til seks koncerter hen over sommeren, og koncertrækken sluttede

forleden med The Noodles, som samlede 800 tilhørere.

Publkumstilstrømningen har været særdeles tilfredsstillende, og koncertrækken har været spækket med

gode oplevelser, siger Kim Hansen, som ser en udfordring i, at sammensætte et program for 2012, som også bliver et trækplaster. ■



Kim Hansen er særdeles tilfreds med koncertrækken i Rinkenæs.



Fotos Jimmy Christensen

LÆSERBREV

Lukning forringer vor by

Netop hjemkommet fra ferie, læser jeg i "de gamle" numre af Gråsten Avis, at vortes meget velfungerende Turistbureau skal nedlægges, og erstattes af noget som jeg ser det meget upersonligt.

Som tilflytter til Gråsten har jeg fået meget fin service af damerne i Turistbureauet. De ved,

hvad de taler om og er utrolig hjælpsomme.

Turisterne, som vi har meget brug for, skal da mindst have den samme service.

Det er en trist idé og en betydelig forringelse af vor by.

Anita R Olinsson

Gammel Aabenraavej 4c
Gråsten

Gråsten Havn

Gråsten Sejlklub er i weekenden 3.-4. september vært for et sejlerstævne. Mellem 50 og 70 sejlere ventes at stævne ud fra Gråsten Havn, hvor sidste afdeling af kapsejlladsen Sønderjysk Open foregår.

Sejlerstævnet er primært for børn og unge, for der sejles i optimistjoller og

optimistlignende joller. Men også voksne over 25 år kan deltage, nemlig i klassen Storjolle.

Gråsten Sejlklub arrangerer forud for stævnet et marked for brugt sejlerudstyr.

Søndag kåres de sønderjyske mestre. ■

GRÅSTEN ÆLDREKLUB PROGRAM FOR SÆSON 2011-2012

2011

- 14.09 "Gråsten Slot. Først adelig, så hertugelig og endelig kongelig besiddelse" Foredrag ved museumsinspektør Inge Adriansen, Sønderborg Slot
- 28.09 Fra et indremissionsk bondemiljø til en grundtvigsk voksenverden Foredrag ved fhv. højskoleforstander Niels Højlund, Skørping. Arrangeres i samarbejde med Gråsten-Adsbøl Menighedsråd
- 12.10 Musik og Sang med Flemming Bevensee, Ribe, og Ruth Viborg Kruse, Sønderborg, som fortæller om "Gode historier til børnebørn"
- 26.10 Lysbilledforedrag fra Uganda ved Erik Frandsen, Grenå.
- 09.11 Musikalsk eftermiddag med Maria Johansen og hendes piger
- 23.11 "Fra gadebetjent til kriminalinspektør" Foredrag ved Hans Jørgen Feldthaus, Sønderborg.
- 07.12 Julemøde. Sangkoret "Syng dig glad" medvirker. Luciaoptog ved Rinkenæs Efterskole.

2012

- 04.01 "Motorvejens udvikling Kliplev-Sønderborg" Foredrag ved pr-chef Jan Hundsdoerfer
- 18.01 "Hvorfor er vi i Afghanistan" Foredrag ved oberst Michael Fleischer, Bevtøft
- 01.02 "Fra Grundtvig til Gnags" ved Helle Damkjær, Sønderborg
- 15.02 "På piratjagt med Absalon" Lysbilledforedrag ved Jens Elkjær Petersen, Tønder
- 29.02 "En gang sønderjyde" Fortælling og musik ved sognepræst Birgitte Christensen og organist Rut Boyschau
- 14.03 "Fra mod hinandentil med hinanden. Sønderjylland 1918-2008" Foredrag ved generalkonsul Henrik Becker-Christensen, Flensborg
- 28.03 Foredrag ved Ruth Brik Christensen, Brande, i samarbejde med Gråsten-Adsbøl Menighedsråd
- 27.04 Udflugt

Kontingent fra 1. september 2011 til 30. april 2012 er 100 kr. Kørsel 20 kr ved henvendelse til Hermann Quorp tlf. 7465 0850
Møderne holdes i Ahlmannsparkens cafeteria fra kl. 14.45-16.30
Yderligere oplysninger ved Dorthe Sørensen, Kobberholmvej 33, Adsbøl. Tlf. 7465 1939



Oktoberfest

Kom til *Den Gamle Kro* på

2011

Fredag d. 30. september

kl. 18:30 - 01:30

- Tyrolermusik ved **Günther Krautsepp's**
- "One man Tyrolerband"
- Stimmungsmusik
- Grillhaxen
- Schnitzler
- Sauerkraut
- Weisswürste
- Bratkartoffeln

Kr. 208,-
Pr. person inkl. spising
ekskl. drikkevarer.

Billetter købes på:



Slotsgade 6, 6300 Gråsten | Tlf. 7465 1567 | www.1747.dk

Vi sætter pris

Nakkekoteletter

500 gram
kun

19⁰⁰

Hakket
oksekød
12-16%

700 gram
kun

25⁰⁰



Schwartzbrød

500 gram

3⁹⁵



Pålækker
pålæg

frit valg
3 stk

45⁰⁰

Flere
varianter



SLAGTEREN tilbyder PREMIUM BØFFER

Af Oksemørbrad
eller
Tyndsteg

Bestem selv
størrelse



BESØG VORES BETJENTE SLAGTER...

PØLSEMAGERIET

Wiener pølser
Frankfurter
Gråsten griller

Frit valg



39⁹⁵

SuperBrugsen Gråsten

på god kvalitet

Super
Brugsen

Gråsten

Sukker

Sugar

1 kg

4⁹⁵

max 5 pr kunde pr dag

Amo Hvedemel
eller Gluten Flour

Frit valg

ta 2 poser

25⁰⁰

Cirkel
kaffe

vælg mellem
blå eller guld

2 pakker

59⁹⁵



Kærgården
original

350 gram
2 stk

24⁰⁰



Stort bæger

Begrænset parti

BAGEREN

tilbyder
et nyt og
spændende
sortiment
Kom og se

DELIKATESSEN

tilbyder

Stjernekester



kun

19⁹⁵

Mammen
ost



Bestem selv
størrelse

½ kg

29⁹⁵

TILLYKKE

Sæt kryds

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 60 kr.
- ☐ Tillykke med foto max 25 ord 100 kr.
- ☐ Tillykke Åbent hus med foto max 25 ord 100 kr.
- ☐ Tillykke Åbent hus uden foto max 25 ord 60 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 for indrykningen.
Kuponen skal afleveres i Gråsten Avis postkasse i
Ulsnæs Centret.



Kære farfar!

Tillykke med de 4 x 20 år
fredag den 26. august.
Glæder os til at fejre dig.

KNUS og STORT TILLYKKE fra
Merete, Helle og Esben



Hjertelig tak

for deltagelse, kranse og blomster i anledning
af **Inge M. Nielsens** bisættelse.

Hjertelig tak for al hjælp og
de mange godgørende besøg af naboerne i tiden op til.

Familien

Smukt begravelsesbinderi Bårebuketter bringes ud

Frøken Finn

Slotsgade 7 6300 Gråsten Tlf. 7465 0005



Bryllup

Viet i Egersund kirke
lørdag d. 20. august
Nanna Ihle Simonsen til
Alex Villadsen Møllestien 2
Broager Privat foto

Stort hul

Vej & Park måtte forleden
rykke ud til Buskmosevej
efter at en bekymret borger
kunne berette om et stort
hul i kørebanen, som var
20 cm dyb og cirka 4 me-
ter lang. ■

Dødsfald

Fhv. vognmand Christian
Nicolai Gjerlevsen,
Gråsten, er død, 82 år. ■



Bryllup

Viet i Kvørs kirke lørdag den 20. august
Birgitte Marianne Jensen til Hans Møller
Heldbjergvej i Bjerndrup Foto: SG foto Gråsten

Fin tur

Rinkenæs Menighedsråd
samlede 20 mennesker til
en bustur til Møgeltønder.
Her fik deltagerne en

interessant rundvisning
i Møgeltønder Kirke.
Efter den fine rundvis-
ning var der kaffebord på
Schackenborg Slotskro. ■

Byvandring

Historisk Forening for
Graasten By og Egn ar-
rangerer torsdag den 15.
september en byvandring
på Torvet og i Slotsgade

Efter byvandringen vises
der billeder ved kaffebor-
det på Den Gamle Kro. ■

Udflugt

Dansk-Tysk Forening for
Kirkeligt Samarbejde invi-
terer lørdag den 3. septem-
ber alle interesserede på
bustur til Fredericia. Byen
blev i 1674 en fristad, hvor
religiøst forfulgte kristne
trosretninger kunne finde
et tilholdssted.

Udflugten byder på en
spændende byvandring og
besøg i Christianskirke,
hvor man kan se Bjørn
Nørgaards berømte mosaik.
På hjemvejen er der mid-
dag på Kalvø Badehotel i
Genner Bugt. Tilmelding
sker til Anne Hohwü på
tlf. 21766639 eller til Sylvia
Laue tlf. 7465 1834. ■



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 28. august kl. 11.00 ved Jan Unold

ADSBØL KIRKE
Søndag den 28. august ingen gudstjeneste

KVÆRS KIRKE
Søndag den 28. august kl. 9.30 ved Jan Unold

BROAGER KIRKE
Søndag den 28. august kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE
Søndag den 28. august kl. 10.00
ved Oliver Karst (kirkekaffe)

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 28. august kl. 10.30
ved Mai-Britt J. Knudsen

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 28. august kl. 10.30 Korskirken
ved Marianne Østergård

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 28. august kl. 10.30 i konfirmandstuen
Tysk Gudstjeneste ved Kirstin Kristoffersen
Ingen dansk gudstjeneste; der henvises til nabokirker

VARNÆS KIRKE
Søndag den 28. august kl. 10.00 ved Poul Callesen

NYBØL KIRKE
Søndag den 28. august kl. 10.30
ved Henrik Nygaard Andersen

VESTER SOTTRUP
Søndag den 28. august kl. 9.00
ved Marianne Østergård Petersen

ULLERUP KIRKE
Søndag den 28. august kl. 10.00 ved Kingo

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE
(Den tyske frimenighed)
Søndag den 28. august kl. 16.00
Broager ved Pastor Sylvia Laue
Onsdag den 31. august kl. 10.30
Plejehjemmet Dalsmark Rinkenæs

Dødsfald

Magda Pilgaard,
Domhusparken 3,
Gråsten, er død, 101 år.

Hun havde fundet meningen med livet og levede sundt og aktivt.

Hun var født i Øster Højst ved Løgumkloster. Som ung blev hun i 1935 gift med Svenning Pilgaard, der arbejdede på Gråsten Bank.

Magda Pilgaard var et rigtig familiemenneske og en opofrende mor, og i ægteskabet opvoksede en søn, Svenning, der bor i Struer. Foruden sin søn efterlader hun sig to børnebørn. ■

Ros til udvalg

Blandt de butikshandlende i Gråsten er der stor ros til det udvalg, som arrangerede torvedage. Udvalget bestod af René Nyholm Lassen, Danske Bank, Susanne Nielsen, Butik M, Per Skovgaard Sørensen, InterSport, Bo Hansen, Andelskassen, Jan Hansen, Tøjeksperten, og Susanne Vesperini, Salon Sanne. ■

Dement mand

En 73-årig dement mand fra København blev forleden fundet i et buskur i Kværs. Ingen aner, hvordan han er kommet hertil. Det var bekymrede forbi-passerende, som ringede til politiet, da manden havde siddet i det samme buskur på Kværsgade i fem timer. ■

Tak fordi
du handler
lokalt
GråstenAvis

Anne Linnet synger i Kværs

Kværs Kirke danner søndag den 25. september kl. 19.30 rammen om en koncert med Anne Linnet. Ud over sine egne værker vil den kendte sanger synge sange fra sit samarbejde med Johannes Møllehave og egne fortolkninger af Tove Ditlevsens tekster og digte.

Anne Linnet spænder vidt i sit repertoire og

lægger stemme til rock og kirkesang under sine koncerter.

Billetter kan købes hos Hanne Slothuus, Højtoft 40 i Kværs, på tlf. 7465 9494 eller hos Inga Bollmann, Vestermark 4, Tørsbøl på telefon 7465 9425.

Prisen er 125 kr og billetter kan købes frem til uge 36. ■

Slotsgadens Blomster

Alt i binderi

Slotsgade 26 Gråsten

Ring 74 65 17 48

Begravelser + bisættelser

Økonomisk - smukt - stilfuldt

For os er det vigtigt at skabe de bedste rammer for en god og værdig afsked. Vi støtter og vejleder på baggrund af vores menneskelige interesse og erfaring - hver gang med udgangspunkt i familiens behov.

Få gratis pjecen "Min sidste vilje" og hjælp til udfyldelse heraf.

Kontakt os trygt alle ugens dage - døgnvagt.



Organiseret bedemand.
Tilknyttet garantiordningen.



Gråsten og Omegns Begravelsesforretning

Helmich og Søn . Gennem 3 generationer

Steffen Jensen

Thomas Helmich

Gråsten og Omegns Begravelsesforretning
Felstedvej 34 . Tlf. 74 65 94 33

Sønderborg Begravelsesforretning
Arnkilgade 15 . Tlf. 74 42 36 81

www.helmichbegravelse.dk



Gråsten blomster

Sundsnes 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03



Rabøl Jørgensens Begravelsesforretning

Bedemændenes Landsforenings Grundkursus 1986
Brancheforeningen Danske Bedemænd- Eksamineret 2002



Svend Hedegaard
Bedemand



Rie Rabøl Jørgensen
Bedemand



Tonny Rabøl Jørgensen
Konsulent

Min sidste vilje

"Min sidste vilje" er et rådgivende dokument, hvor du kan nedskrive tanker og ønsker for din egen begravelse

Værdifuld information for dine nærmeste

Gråsten Bedemandsforretning



70 12 20 12

Mågevej 12, Gråsten
Bedemand Svend Hedegaard mobil: 6155 4780

Gratis opbevaring af Min sidste vilje



Venstre
vælger den
ansvarlige vej



Ellen Trane Nørby

De seneste uger har vi set, hvordan en svækket økonomi i USA og gældskrise i Sydeuropa har fået mange økonomer til at mene, at en ny finanskriser er på vej. Det kan ramme en lille økonomi som den danske hårdt. Derfor er det vigtigt, at vi gennemfører ansvarlige reformer

og laver et kontant husholdningsbudget for Danmark, så udgifter og indtægter hænger sammen. Det er kun ved at føre en ansvarlig økonomisk politik, at udlandet fortsat kan have tillid til vores økonomi, og at vi kan skabe vækst og nye job. Venstre vælger ansvarligheden.

www.ElleniFolketinget.dk

VENSTRE

Exam. Bedemand og Stenhugger

Lars Jensen
Tryghed i en svær tid

Tlf. 74470700

Sønderborg
Alsgade 33

Nordborg
Ridepladsen 8

Gråsten
Feldstedvej 22

Åbenrå
Bjerggade 4



Bisættelse

	Pris
Enkel hvidlakeret kiste	kr. 4.495
Miljø Urne	kr. 625
Ilægning på sygehus	kr. 695
Kørsel til Kapel (0-8 km)	kr. 655
Kørsel til Krematoriet (0-30km)	kr. 950
Forsendelse af Urne	kr. 345
Ordning af bisættelse	kr. 2.195
I alt inkl. Moms	kr. 9.960

Yderligere kørsel: 17 kr. pr. km.
Weekend og aften tillæg: 0 kr.

Begravelse

	Pris
Enkel hvidlakeret kiste	kr. 4.850
Ilægning på sygehus	kr. 695
Kørsel til Kapel (0-8 km)	kr. 655
Ordning af begravelse	kr. 2.195
I alt inkl. Moms	kr. 8.395

Yderligere kørsel: 17 kr. pr. km.
Weekend og aften tillæg: 0 kr.

Man skal være opmærksom på, at udgiften til kirkegården er væsentligt større ved jordbegravelse end ved bisættelse.

Foruden udgift til bedemanden, vil der være udgift til krematoriet, kirkegården, gravsten, blomster, dødsannonce og evt. kaffebord: Ring for mere information.

Priser på gravsten (Her sparer du typisk 20-50%)

Natur Urne/plænesten i alle granitter 50x40 cm. 3000,- kr.
Indhugget inskription på ny sten, fast pris op til 80 tegn: 1495,- kr.
Pris i alt: 4495,- kr. inkl. moms. Leveret og opstillet på gravstedet

Vi har flere hundrede gravsten i udvalg, så der er en stor sandsynlighed for at du finder den rigtige, hvis ikke laver vi den til dig, prisen er den samme.

Når mindestenen er søgt ud, laver vi en billedmanipulation af mindesten med skrift på, så du får et billede med hjem af den færdige sten med det samme.

Ligger begravelsen hos os, er indhuggede inskriptioner på nye sten uden beregning.

Har du vanskeligheder ved at komme til os, så ring, vi sender gerne forslag med posten.

www.bedemandlarsjensen.dk www.soenderjyskegravsten.dk

Åbningstider i Alsgade 33
Danmarks største indendørs
Gravstensudstilling.
Man - fre: 9.30 - 17.30
Lør: 10.00 - 14.00

25 års jubilæum

47-årige overpostbud Lis Leander Brodal kunne lørdag fejre 25 års jubilæum ved Post Danmark. De fleste af årene har det vellidte postbud uddelt

post i gaderne i Broager midtby. Indtil for et halvt år siden foregik det på cykel, men nu foregår det på knallert. ■

Tak

for den store opmærksomhed ved børnehavens 70 års fødselsdag den 10. august.

Tak for besøg, gaver og hilsner.

Og tak til Palles Bageri for den flotte fødselsdagskage.

Det blev en ganske særlig dag, som vi vil blive husket længe.

Hilsen fra Store og Små i Broager Danske Folkebørnehave



EK el-service

aut. el-installatør

INDUSTRI • LANDBRUG • BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50

Mølmark 13 • 6310 Broager

www.ek-el.dk

Rallykører

Den lokale rallykører, Kim Boisen, Broager, kørte forleden i Tvilum Rallyshow, der foregik i Fårvang

mellem Viborg og Århus. I finalen var Kim Boisen blandt de hurtigste. ■

Så starter Broager Broagerlands Ungdoms- og Idrætsforening

Volleyball

Torsdag den 25. august kl. 19.30
i Broager salen (I hallen)

Kom og prøv de første 4 gange er gratis, herefter er det et kontingent på 300,- kr som går til en træningsdragt.

BUI Volleyball
Martin Petersen

MALERENS LAGERSALG



v/ Ravns Malerfirma

Tlf. 74 44 27 24

Bil 40 74 27 24

– alt malerarbejde udføres
– altid et godt tilbud i butikken

ÅBNINGSTIDER:

Mandag - Torsdag 14.30-17.00

Fredag 13.00-17.00 Lørdag 9.00-12.00

VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

Hår - Design

v/ Vivian Jessen
6310 Broager

Storegade 15
Tlf. 7444 0035

BROAGER TAXA

v/ Helge Jørgensen

Tlf. 20 83 63 10

Døgnvagt 4 + 6 pers. vogne

BILSYN I BROAGER

Bestil tid på telefon
61 60 08 08
BROAGER BILSYN

V/ Christian Jørgensen
Ramshærd 3, 6310 Broager
www.bbsyn.dk CJ@broagerbilsyn.dk

ÅBNINGSTIDER

Mandag	8.00-16.30
Tirsdag	8.00-16.30
Onsdag	8.00-16.30
Torsdag	8.00-17.00
Fredag	8.00-15.30

Virksomhedsprofil

IT-firma i Broager med tre ansatte tilbyder

Software kasseløsninger til firmaer

Udlejning af medarbejdere til programmering

Det er islændingen Kristinn Richter, som i april 2007 grundlagde firmaet. Tanken om at udvikle software havde han i mange år. Han udvikler software, som primært er til retail - salg af varer - hvor softwaren anvendes sammen med kasseapparatet. Kasseløsningen er ofte med opkobling til finanssystemer eller lagersystemer, hvor det er nødvendigt med løbende status. Det nødvendige hardware køber firmaet selv ved førende producenter. Salget foregår primært i Danmark, men løsningerne er internationale. Slutbrugeren er typisk butikker, restauranter og stormagasiner.

Salget foregår gennem

forhandlere, der tilbyder slutbrugerne komplette løsninger.

Udlejning af medarbejdere - programmører - er også et kerneområde for firmaet.

Han er selv gennem længere tid udlejet til firmaet Telebilling i Sønderborg, hvilket er årsagen til, at familien Richter endte i Sønderjylland eftersom det var der, han blev ansat i sin tid.

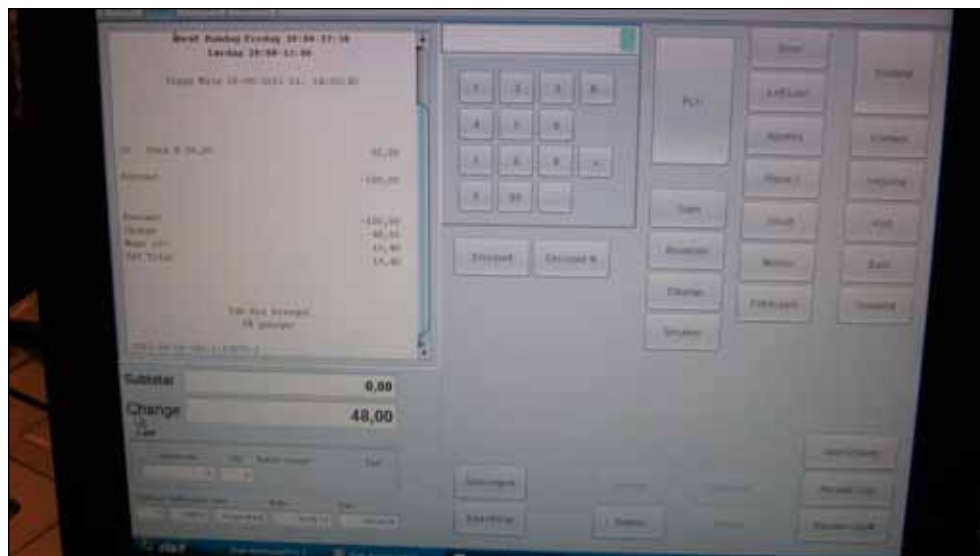
Der er i Danmark ikke de store krav til, hvad et kasseapparat skal kunne, men i Sverige har myndighederne stillet krav om online at kunne komme ind og se omsætningen på de enkelte kasseapparater i stormagasiner og firmaer.

Som reglerne er

herhjemme har kunden kun krav på bon med relevante oplysninger.

Ordet "kasse" går igen og igen hos Kristinn Richter. Det forklarer han med, at kassen med software er basis. Det skal være fleksibel således, at den kan udvides med opkobling til lagersystemer, finanssystemer og ikke mindst mange forskellige løsninger og forskellige hardware.

Privat bor Kristinn Richter sammen med sin kone og to børn i Broager. Familien er faldet godt til i Danmark. Mange ting er her lettere end på Island. ■



**Mørt Oksekød
i strimler**Velegnet til bl.a.
Kong Fiddes livret

Pr. pr. ½ kg

49⁰⁰**Hakket
Oksekød**

12-16%



700 gr.

25⁰⁰**Hakket
Svinekød**

9-15%



2 kg

85⁰⁰Super
Brugsen**Broager****IL Passo**Italiensk
Rødvin

3 fl. a' 0.75 cl.

100⁰⁰Spar
136.85Kom til
fødselsdagsfest
på Søndag den
28. august
Åben kl. 10-16**Engelsk Bøf
eller Entrecoté**

Ca. 600 gr.

69⁹⁵**Dybfrost Poser**2-4-8
11 ltr.

4 ruller

20⁰⁰Under
½ pris**Lambi**4 Køkkenruller
eller 6 toiletpapir

Frit valg

20⁰⁰Spar
11.95**Majs**

fra lokal avler

5 stk.

10⁰⁰**Danbo
Ost
Kronkilde**

cirka 900 gram

40⁰⁰Spar
33.95**NYHED**Kom og scan dit medlemskort
i butikken og se dine point
og dine personlige tilbud**Super Tilbud****coop****Dybfrossen paneret
Rødspætte filleter**

3 pk. a' 300 gr.

50⁰⁰Spar
45.85**Ugens****coop****kup****Kærgården
Original**350 gr.
2 stk.**24⁰⁰**

Begrænset parti

**Fødselsdags
kringle**Spar
16.00**20⁰⁰**



Den første informationstavle blev indviet ved Broager Kirke.
Foto Jimmy Christensen

Nye tavler på Broagerland

Af Gunnar Hattesen

Landsbylaugene i Dynt, Gammelmark og Skelde indviede forleden den første kunstneriske informationstavle på Broagerland. Det skete foran Broager Kirke. De øvrige tavler blev sat op dagen efter. Gennem mere end to år har landsbylaugene på Broagerland arbejdet med at skabe kunstneriske informationstavler.

Arbejdet er sket i samarbejde med kunstnergruppen Quarthex fra Gråsten. Tavlerne skal både binde området sammen og give massevis af inspiration til nye oplevelser til ture på Broagerland. Infotavlerne har fået støtte fra Landdistriktsudvalgets Udviklingspulje og fra EU's Landdistriktsprogram. ■

Broagers gode mand

Af Gunnar Hattesen

Bogtrykker Frede Simonsen runder fredag den 26. august de 80 år, og det er en erhvervsmand, der først og fremmest er stolt af sit arbejde med at udgive to ugeaviser. Først var det Broue Tidende og sidenhen Gråsten og Omegns Folkeblad. Frede Simonsen er brauring, og blev som ung udlært typograf på Sønderjyden i Sønderborg. Senere blev han ansat hos Broagerlands første bogtrykker, Valdemar Ihle. I 1956 blev han forlovet med chefens datter, Helga, og året efter blev de gift. I 1958 begyndte han sammen med sin svigerfar at udgive Broue Tidende, der blev husstandsomdelt på Broagerland og i Nybøl. - Det var et ønske fra de handlende i Broager. De første år var en hård kamp,

men vi oplevede god opbakning fra de handlende og foreningerne, husker Frede Simonsen, som i 1962 overtog firmaet sammen med sin kone Helga. Sammen var de et stærkt par, som supplerede hinanden godt. De stod i spidsen for firmaets kraftige udvikling op igennem 70'erne og 80'erne. I 1987 overtog de Gråsten og Omegns Folkeblad. Det var trykkeriet, som havde hans store interesse. Det var gyldne år. Der var lys i trykkeriet hver aften. Han har aldrig været bange for at tage fat. Han tog samtidig del i foreningslivet, blandt andet som formand for Broager Handelsstandsforening og i bestyrelsen for BUI, Broager Ringriderforening og Broagerlands Lokalhistoriske Forening. Politisk har han været aktiv i Det Konservative Folkeparti



og engagementet førte til, at han i en årrække var formand for Den Konservative Vælgerforening på Broagerland. Frede Simonsens helt

store hobby er lokalhistorie, som han appetitfyldt kaster sig over. Derudover spiller han violin i Broager Amatørorkester. Det er også blevet tid til at sejle på Flensborg Fjord og i det sydfynske øhav. I ægteskabet med Helga er der opvokset to børn, Esben og Nanna. ■

Udsalg

50% rabat

på udvalgte brillestel

eller køb briller med farveskiftende glas

og få stellet til: **0 kr.**

Ring 3210 6310

så skal du se!

BrilleLeif v/Leif H. Larsen - Storegade 5, 6310 Broager

Annoncetilbud gælder til 30.09.2011

BROAGER PENSIONIST-FORENING

Lotto

Torsdag den 1. september kl. 14.00 på Degnegården

Keglen

Mandag den 5. september kl. 14.00 fra Broager Kirke

Motion

Onsdag den 7. september

Underholdning ved Sønderborg harmonikaklub

Torsdag den 15. september kl. 14.00 på Degnegården

Pris: 50,00 kr.

Tilmelding til Gustav på tlf. 74 44 11 41

Tur til Flensborg Bryggeri

Torsdag den 13. oktober

Afgang fra Broager Kirke kl. 12.45

Første opsamlingssted Solskrænten og Herberts Kro

Pris 125,00 kr.

Hjemkomst ca. 17.30

Tilmelding til Gustav på tlf. 74 44 11 41

Nye medlemmer til keglen optages meget gerne

Udstilling

Inga Skovlund udstiller sine malerier i Sydbank på Storegade i Broager, hvor de kan ses i åbnings-tiden indtil udgangen af september. ■

Dødsfald

Linda Nordestgaard, Broager, er død, 42 år. ■

Dødsfald

Organist Ernst Bruhn, Broager, er død, 77 år. ■

Dødsfald

Kai Grønbæk, Egersund, er død, 79 år. ■

BROUE KIRKE TIDENDE

GUDSTJENESTER

Søndag den 28. august kl. 10.30
10. s.e. trinitatis Luk 19,41-48:
Jesus græder over Jerusalem S.K.S.

Søndag den 4. september kl. 10.30
11. s.e. trinitatis Luk 18,9-14:
Den, der ophøjer sig selv, skal ydmyges K.K.

Søndag den 11. september kl. 10.30
12. s.e. trinitatis Mark 7,31-37:
Jesus får døve til at høre og stumme til at tale S.K.S.

Søndag den 18. september kl. 10.30
13. s.e. trinitatis Luk 10,23-37:
Den barmhjertige samaritaner K.K.

Søndag den 25. september kl. 10.30
Høstgudstjeneste 14. s.e. trinitatis
Luk 17,11-19:
En ud af 10 takkede Gud S.K.S.

Søndag den 2. oktober kl. 10.30
15. s.e. trinitatis Matt 6,24-34:
Vær ikke bekymrede S.K.S.

Søndag den 9. oktober kl. 10.30
16. s.e. trinitatis Luk 7,11-17:
Jesus oprejser enkens søn S.K.S.

Søndag den 16. oktober kl. 17.00
17. s.e. trinitatis Luk 14,1-11:
Om ydmygelse og ophøjelse K.K.

Søndag den 23. oktober kl. 10.30
18. s.e. trinitatis Matt 22,34-46:
Det største bud i loven
Birgitte Hjarvard Licht

Søndag den 30. oktober kl. 10.30
19. s.e. trinitatis Mark 2,1-12:
Jesus helbreder en lam S.K.S.

Søndag den 6. november kl. 10.30
Allehelgens søndag Den store
hvide flok/Saligprisningerne S.K.S.

Søndag den 13. november kl. 10.30
21. s.e. trinitatis Joh 4,46-53:
Den kongelige embedsmand S.K.S.

Søndag den 20. november kl. 10.30
Sidste søndag i kirkeåret Matt
25,31-46:
Fårene og bukkene K.K.

Søndag den 27. november kl. 10.30
1. s. i advent Luk 4,16-30:
Jesus prædiker i Nazareth S.K.S.

Søndag den 4. december kl. 10.30
2. s. i advent Matt 25,1-13:
De ti brudpiger K.K.

Søndag den 11. december kl. 10.30
3. s. i advent Luk 1,67-80:
Zakarias' lovsang S.K.S.

Søndag den 18. december kl. 10.30
4. s. i advent Joh 3,25-36:
Han skal blive større, jeg mindre S.K.S.

ANDAGTER PÅ VESTERDALEN

Hver anden torsdag kl. 14.30 i ulige uger holder præsterne korte andagter på Vesterdalen.

Beboerne på Vesterdalen og præsterne synes, at det vil være festligt, hvis venner, slægtninge og andre interesserede deltog i disse andagter; det er man meget velkomne til.

Den nøjagtige plan for andagterne findes i kalenderen på www.broagerkirke.dk.

Sensommerudflugt til Odense

Fredag den 30. september

Vi besøger Inger Hjuler Bergeon, Odense Valgmenighed
Alle, der har lyst, kan deltage, men kun ved tilmelding
Tilmelding: Broager Kirkekontor tlf.: Tlf.: 7444 0755
eller Ingeborg Pedersen, Sognecafeen. Tlf.: 7444 0557
Sidste frist for tilmelding er fredag den 23. september.
Pris pr deltager: 70 kr. som betales i bussen.

Program:

09:00 Afgang Broager Kirkeplads
10:00 Fyns Hav - Bøjden
11:00 Horne Rundkirke - med rundvisning
12:00 Svanninge Bakker "De fynske Alper" – kort ophold

Ca. 13:15 Inger Hjuler Bergeon, Odense Valgmenighed.
Her nyder vi den medbragte madpakke samt drikkevarer. Inger Bergeon fortæller om Valgmenigheden, sit arbejde, vi synger lidt, og der er musikalsk indslag ved kirkens organist. - Inger Bergeon giver kaffe.

Ca. 16:00 Besøg på Carl Nielsen Museet i Odense (fri entre)
17:00 (senest) Afgang fra Carl Nielsen Museet – (Vi kører over Lillebæltsbroen hjem)

Ca. 19:00 Ankomst Broager Kirke
Vel mødt fredag den 30. september. - Jeg håber, der er rigtig mange, der vil med på turen.

De bedste hilsener
Ingeborg Pedersen, Sognecafeen, Broager



GUDSTJENESTE I KIRKEN FOR PLEJEHJEM OG PENSIONISTER

Onsdag den 28. september kl. 14.30.
Efterfølgende kaffe i Sognegården
Onsdag den 21. december kl. 14.30.
Efterfølgende kaffe i Degnegården

Sognecafe

Fredag den 30. september kl. 9.00-19.00

Udflugt til Fyn - Odense Valgmenighed/
Inger Hjuler Bergeon (se omtale)

Fredag den 28. oktober kl. 14.30

Sangeftermiddag "De gode gamle dage"
Viser/Døgnmelodier/Evergreens, Ingeborg Pedersen

Fredag den 25. november kl. 14.30

"Et liv til søs – Et liv i Mærsk", Klaus Albrecht, Skelde.

Fredag den 9. december kl. 14.30

Før jul. Julehygge med sange og fortællinger. Ingeborg Pedersen
Alle er velkomne. Kaffe og kage 20 kr.

En ubehagelig oplevelse

Der er blevet stjålet planter fra en nyanlagt grav. Derfor vil vi bede om, at man er opmærksom og giver graver eller kirkekontor besked om uregelmæssigheder på kirkegården, så de døde kan hvile i fred og de efterladte blive respekteret i deres sorg.

Spaghettigudstjeneste

For børn i alderen 3-9 år

Tag jeres forældre og søskende med!

Vi mødes i kirken til en kort gudstjeneste i "børnehøjde". Derefter fællesspisning og hyggeligt samvær i sognegården.

Maden koster 25 kr. for voksne, 10 kr. for børn.
Tilmelding ikke nødvendig.

FØLGENDE TORSDAGE FRA KL. 17 - 19

- Torsdag den 15. september
- Torsdag den 13. oktober
- Torsdag den 24. november

Adresser

SOGNEPRÆSTER
Stefan Klit Søndergaard
Vestergade 36, Broager
Tlf. 22 19 33 28
74 44 13 33
sks@broagerkirke.dk

Karin Kofod
Fjordvejen 10, 6340 Kollund
Tlf. 2143 5113
kk@km.dk

ORGANIST
Jørgen Kaad
Nejs Møllevej 5, Skodsbøl
Tlf. 2873 6181
organist@broagerkirke.dk

KIRKEKONTOR
Rosa S. Dall
Storegade 1, 6310 Broager
Telefon 74 44 07 55
kontor@broagerkirke.dk
tirsdag-fredag kl. 11-13
torsdag tillige 15-17

Her bestilles dåb og ordnes papirer, samt bryllup og gravstedslegater.

KIRKEGÅRDSLEDER
Jan Hjortshøj
Kirkegårds tlf.: 74 44 06 00
daglig 9.00-9.30 og 12.00-12.30
Mobil: 60 64 08 34
kirkegaard@broagerkirke.dk

KIRKETJENER
Helle Blaudzun
Toldbodgade 8, Gråsten
Tlf. 42 44 07 55
kirketjener@broagerkirke.dk

KIRKEVÆRGE
Frede Tychsen tlf: 74 44 27 40
kogfitychsen@dlgtele.dk

MENIGHEDSRÅDS-FORMAND
Erik Breum,
Drosselvænget 14
tlf: 74 44 19 75
breume@yahoo.com

HJEMMESIDE
www.broagerkirke.dk

Benyt gerne kirkebilen til alle gudstjenester og arrangementer i sognegården: Ring til en af byens taxier. 5 kr. pr. vej.



Rundkørsel taget i brug

Af Jens Jaenicke

Et kæmpearbejde med at anlægge til- og frakørsler for de to motorveje ved Kliplev skrider godt frem. I nogen tid har både

frakørslen og tilkørslen til det sydgående spor på E 45 været spærret ved Kliplev. Det vil de være en tid endnu, men alt går efter planen, selv om det kan se lidt indviklet ud med de

Rundkørslen ved Søgård er taget i brug.
Foto Jens Jaenicke

mange labyrintlignende anlæg. Man ser det ved Søgård, hvor det også så indviklet ud, men hvor der så kunne tages en praktisk og flot rundkørsel i brug. ■

Autolakering i 25 år

Preben Feldsted og Jørgen Hertz fejrer 25 års jubilæum i PF Autolak.
Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

Preben Feldsted, der er indehaver af PF Autolak i Kliplev, kan fejre 25 års jubilæum. Samtidig kan hans malersvend Jørgen Hertz, der blev ansat på åbningsdagen for 25 års siden, ligeledes fejre jubilæum. Jubilæet holdes under private former med reception for indbudte forretningsforbindelser og venner af huset. Da Preben Feldsted for 25 år siden overtog malerværkstedet som et konkursbo, var der ikke



mange i Kliplev, som levnede ham en chancer for at overleve. Slet ikke som tilflytter fra Varde, hvor han stammer fra. Men det synspunkt havde Preben Feldsted en helt anden indstilling til. Han var vant til at tage fat og give den en skalle. Og skulle Jørgen Hertz som nyansat have en fremtid i firmaet, måtte han gerne indtage samme holdning. Den indstilling og dette

partnerskab gav pote. Set i bakspejlet blev firmaet støt bygget op som en sund forretning med en solid fast kundekreds. Vi er i dag et solidt forankret firma i lokalområdet, og har en kreds af venner omkring os, så her bliver vi, siger Preben Feldsted, som har specialiseret sig indenfor lakering af lastbiler og busser, men naturligvis udfører alle former for lakeringsopgaver. ■

Klubmesterskab i Krolf

Af Jens Jaenicke

Der er lagt op til en spændende kamp om klubmesterskabet i Kliplev Krolf. Signe Saugstrup fortæller, at dysten foregår onsdag den 31. august. kl. 14.00.

Deltagerne fristes med fine præmier, kaffe og kage og endda en enkelt til halsen. Omkring 25 spillere har allerede tilmeldt sig. ■

Asfalt på ny motorvej

Af Gunnar Hattesen

Medarbejdere fra Kliplev Motorway Group (KMG) er i fuld gang med at lægge varmebehandlet asfalt på den nye motorvej mellem Kliplev og Sønderborg. Når man arbejder med varmblandet asfalt bliver de to øverste lag lagt ud i en arbejdsgang. Det er en teknologi, der aldrig før er blevet brugt i Danmark.

KMG råder over asfaltudlæggere, der kan klare teknologien. Samtidig er de så store, at de kan lægge asfalten i en hel side af motorvejen på én gang. Den store asfaltudlægger, som begyndte arbejdet på motorvejen ved Flensborg Landevej, har et behov på omkring 350 ton asfalt i timen for at være så effektivt som muligt. ■

Udflugt til Før

Grænseforeningen Aabenraa arrangerer lørdag den 3. september en heldags familietur til den Nordfriske vadehavsø Før. Med et areal på 83 kvadratkilometer er det vadehavets næststørste ø, som politisk var delt i to indtil

1864. Østerlandet hørte til hertugdømmet Slesvig og vesterlandet var kongerisk enklave. Skoleinspektør Anders Marcussen fra den danske skole i Vyke er guide på øen, hvor man bl.a. skal se det nye kunstmuseum. ■

Nygifte

Rikke Jensen, Kliplev, og Carsten Christensen, Kliplev, blev lørdag gift i Bjolderup Kirke. ■

Indbrud

Fra et firma på Vestermarksvej i Kliplev er der blevet stjålet 3.000 kr i kontanter og 150 euro. ■

Dødsfald

Christian Seedorf Lehmkuhl, Grøngrøft, er død, 67 år. ■

Dødsfald

Bodil Johansen, Nørrekær 15, Bovrup, er død, 91 år. ■

ER DU UDE PÅ SKRAMMER
ELLER BLOT
UHELDIG ?

P.F. AUTOLAK

LAST • PERSONBILER • BUSSE • INVENTAR

KIRKEGÅRDSVEJ 5B KLIPLEV Tlf. 7468 7474

BADMINTON FOR BØRN
I FELSTEDHALLEN

Der er opstart for U11 og U13
Fredag den 9. september kl. 14.30-15.30
og for U13 og U15 kl. 15.30-17.00

Betingelsen er diog, at der melder
sig en træner/trænere. Hvis ikke, må
vi desværre aflyse træningen.

Henvendelse til Ole tlf. 7468 7448 eller
Bjørn tlf. 2849 6848

Kliplev
Pizza
&
Grill

Rullekebab & Kylling kr. 35,-
Familiepizza kr. 85,-
Pizza fra 1 - 6 kr. 40,-

Kliplev Hovedgade 7
Kliplev - 6200 Aabenraa
74 62 19 00
Åbningstider:
alle ugens dage 16.00-21.00

Felsted Idrætsforening

Fodboldtræning

Træningstider for Felsted IF og sammen arbejdes hold med Varnæs/Bovrup IF

Hold	Årgang	Trænings tider	Træner
U 7 3 Mands FIF	-05	Mandag 16.30-17.30 Træning Felsted	Jep Gormsen
U 9 – 5 Mands FIF	04-03	Mandag 16.30-17.30 Træning Felsted	Henrik Jensen Jeppe Callesen
U 11 – 7 mands FIF	02-01	Mandag 17.30-18.30 Træning Felsted	Rasmus Vaarbjerg
U 12 – Piger FVB		Tirsdag 17.00-18.00 Kun Varnæs	Flemming Midtgaard
U 12 – 7 mands FVB	2000	Mandag 17.00 – 18.30	Claus Andersen (VBIF) Per Christensen (VBIF)
U 13 – 11 mands FVB	1999	Tirsdag – torsdag 17.00-18.30 Varnæs og Felsted Uge 32-33 Varnæs Uge 34-35 Felsted	Jørn Rasmussen Peder Schurizek Martin Julius Jens Møller
U 15 – 7 mands	98-97	Tirsdag kl. 17.00	John Thomsen
Kvinder – 7 mands FIF		Onsdag 18.30-19.30 Træning Felsted	Klaus Jørgensen
Herresenior Serie 5 – 11 mands FVB	96-	Tirsdag og torsdag 19.00 -21.00 Træning i Felsted og Varnæs	Claus Petersen
Oldboys 11 mands	82-	Kun Kamp Evt. træning med senior	Jørn Rossen Lars Knudsen Jens Krogh

For mere info gå ind på www.felsted-if.dk



Kliplev Kirke gennemgår en omfattende istandsættelse.

Foto Jens Jaenicke

Af Jens Jaenicke

Kliplev Kirke bliver for tiden renoveret. Hele kirkerummet flyder med materialer og håndværk-støj. Håndværkere larmer med sav og hammer og bakser rundt med tunge varmeelementer. Den eneste lydløse håndværker er ham, der maler bænke-De er blevet malet blå. Alt er dog skærmet med plastik og plader for at undgå støv og snavs. Blandt kirkegængere er der et håb om, at lydforholdene bliver bedre. Kirkerummets akustik er dårlig. Problemet er, sognepræstens ord ligesom opløses i rummet, så især ældre ikke kan høre hverken prædiken eller bønner. ■

Kliplev Kirke bliver renoveret

Pensionistforeningen

Felsted - Bovrup - Varnæs

Besøg på Jollmandsgård i Holm på Nordals

Tirsdag den 13. september

Samkørsel fra Felsted kl. 13.15

Tilmelding til Marie tlf. 7468 5194 senest torsdag den 8. september.

Pris 80 kr, som incl. entré og kaffe.

HUSK

Pakkelotto tirsdag den 27. september kl. 14.00 i Felsted.

“Vi ruller os ud, i lange baner”

coop

Luxury

toiletpapir 6 ruller eller luxury køkkenruller 3 ruller

Frit valg

3 Hushållsruller køkkenruller Tørkeruller

6 Toiletpapir Toiletruller Toiletpapir

Luxury

tag 2 pakker

25⁰⁰

Spar 32,90

max 6 pakker pr. kunde

Amo eller Gluten hvedemel

Amo

Hvedemel

NATUR+

tag 2 for

25⁰⁰

Pr. stk. 21,95

GLUTEN FLOUR

Generations bagemel

2 kg

Sukker

1 kilo

2 poser

12⁰⁰

max 4 poser pr. kunde

Farsbrød

1,2 kilo pr. stk. FROST

39⁹⁵

Svinemørbrad

pr. ½ kilo

27⁹⁵

Pr. kg 55,90

Super Brugsen

Kliplev

ÅBNINGSTIDER

Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 | Lørdag kl. 8.30-16.00 | Søndag kl. 10-16

BAGEREN ÅBNER

Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00

Tilbudene gælder fra onsdag den 24. august til lørdag den 27. august

Der tages forbehold mod trykfejl og udsolgte varer.

Sommersjov for fuld musik

Af *Gunnar Hattesen*

Der var fuld tryk på den årlige sommerkfest i Vester Sottrup. Lørdag var der ringridning, hvor Tenna Thomsen blev konge med 24 ringe. Kronprins blev Helle Thomsen med 24 ringe og Anne Schulz blev prins med 23 ringe

Børn 0-14 år

1. Elisabeth Bertram 16 ringe
2. Signe L. Karlsen 15 ringe
3. Frederikke Isgaard 13 ringe
4. Charlotte A. Hansen 10 ringe

5. Ida Bagge 9 ringe

15- 24 år

1. Susanne Meier 20 ringe
2. Tobias Haarnagel 19 ringe
3. Kathrine Lausten 19 ringe
4. Trine Nielsen 15 ringe
5. Stephanie Nielsen 7 ringe

25-39 år

1. Birgitte Struckmann 22 ringe
2. Jesper Jørgensen 20 ringe
3. Torben Sørensen 14 ringe

4. Christina Bonefeld 13 ringe
5. Maja Kock 13 ringe

40-54 år

1. Lotte Plum 23 ringe
2. Finn Thomsen 21 ringe
3. Kirsten Krogh 21 ringe
4. Liselotte Jensen 20 ringe
5. Jens Meier 18 ringe

Over 55 år

1. Lone Petersen 20 ringe
2. Hans W. Christensen 18 ringe
3. Egon Jessen 15 ringe
4. Jens Fredi Schulz 12 ringe
5. Svend Hansen 7 ringe

Majetærskere har travlt



Nis Loff kører fra, mens Preben Hansen, Avnbøl, kører mejetærskeren.

Foto Jimmy Christensen

Hos gårdejer Jens Peter Christensen i Øster Sottrup bliver der kørt om kap med tiden for at få kornet i hus.

Nis Loff forventer, at udbyttet vil være det samme som sidste år. ■

Frivillige

87 frivillige gav et nap med ved idrætsugen i Nybøl. Antallet fortæller

lidt om det stærke sammenhold i landsbyen. ■



Gevinst til Nybøl

Familien Selch i Nybøl fik forleden overrakt en check på 1000 kr. af Hans Ove Sørensen fra Tombolaen i

Gråsten Ringriderforening. Familien havde gemt nitte-lodderne og var heldig med en gevinst. ■

Nye grunde

For tiden er der ved at blive byggemodnet seks parcelhusgrunde i Ullerup. ■

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis



Mand & Bil
Selvkørende arbejdskraft

Varnæs

Martin Mætzke
Tlf. 20454938
mandogbil.dk

Mand&bil leverer arbejdskraft til håndværkere, private og virksomheder

Dansk Røde Kors

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER - TING - TØJ
og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
Åbningstider: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

**VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE**

Hegnssklipning



Op til 7 meters højde
med grenknuser
i en arbejdsgang

Ring for pris
og aftale



HØJLUND MASKINSTATION

Basåvej 5, Vester Sottrup
Telefon 4016 7163
mail nj-loff@mail.dk



Ringridningen i Vester Sottrup trak fulde huse.

Foto Jimmy Christensen

Ny krolfbane

Krolf er blevet den nye motionsdille, ikke mindst for ældre, og på Sundeved Ældrecenter er man hoppet med på moden og har anlagt en bane i centrets have. Den ligger i hyggelige omgivelser ved siden af gederne og bålstedet.

Eluf Nielsen fra krolf-klubben i Vester Sottrup har hjulpet med at anlægge banen med 12 huller.

- De 12 huller er forsynet med "låg", så ingen falder

i, når banen ikke er i brug og haven i stedet bruges til at gå tur i. Banen går både op og lidt ned, så der er god mulighed for motion, og er der brug for en lille pause, er der stole og bænke, fortæller ældrecentrets leder, Steen Aage Jørgensen.

Banen blev indviet mandag, hvor beboere, dagcenterbrugere og personale var inviteret til en lille dyst, og hvor der serveres en lille forfriskning undervejs. ■

Lopper modtages/afhentes

til Loppemarked og Åbent Hus
den 17. september på Langagergård
Overskuddet går ubeskåret til fattige familier og børn i Rumænien

Familiekollektivet Langagergård

Avnbøløstenvvej 62, Avnbøl
6400 Sønderborg
Telefon 70 25 18 12

Så starter vi igen

Babysalmesang i Nybøl Kirke

Et kursus for babyer mellem 2 og 12 mdr. og deres mor og / eller far
Ved organist og musiklærer Anemette Bennike Thomas

Hver tirsdag kl. 10.15 - 11.15
fra den 6. september. 10 gange

Medbring din baby og et stort tæppe

Yderligere oplysning og tilmelding
(som er nødvendig)

hos Anemette på telefon 74 46 80 64
eller 61 40 11 26 eller mail til:
anemette.thomas@nyboel-skole.dk



Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år

byggaranti

Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.

Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringsskader, lavenergi termoruder og meget mere.

Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømremester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen

www.karldpetersen.dk

Snedker & Tømrer
Landsbysnedkeren's eftf.

V. Allan Riisbøll Jørgensen
Præstevænget 18, Nybøl 6400 Sønderborg
mail. landsbysnedker@yahoo.dk

Ring og få en gratis uforbindende tilbud der matcher Dine behov og ønsker
tlf. 22 23 71 52

Hørt i byen

De ansatte i VVS-firmaet R. Petersen var forleden paa udflugt til på Bremerhafen, hvor de så et skibsmuseum.

Cykelforhandler Kim Gottlieb gennemførte i weekenden det 180 km lange cykelløb Sønderjylland Rundt.

Anke og Torben Nielsen, Gråsten Cykler, kan 1. september fejre 20 års jubilæum.

Gråsten Pensionistforening er på den årlige sommerferie, som går til Dresden. 43 er med på turen, hvor deltagerne mandag så Frauenkirche.

16-årige Maria Nielsen i Gråsten fik sit livs oplevelse, da hun forleden arbejdede i køkkenet på Gråsten Slot, mens kongefamilien var på sommerophold.

Gråsten Boldklub havde forleden 130 ungdomsspillere med i en fodboldturnering i Bording i Midtjylland.

Der er allerede solgt 200 billetter til Oktoberfesten i Broager.

19-årige Jesper Nielsen fra Broager var forleden med Sønderjyskes ligaehold paa træningsophold i Ungarn.

Morten Latter drager sammen med 10 stamkunder fra Sportscafeen CenterPub med tog til København for at se landskampen mellem Danmark og Norge i Parken.

Preben Christensen fra CC Skilte er sat i spidsen for en tænketank, som skal tænke tanker om Gråstens fremtid. I tænketanken sidder blandt andre også Bendt Olesen og Knud Erik Heissel. ■

HVER ONSDAG HELE DAGEN

Stegt flæsk med persillesovs
eller pandestegte rødspætteleiler

kr. 75,-

Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67

Kom i form med sjov, dansebaseret træning.
Prøv ZUMBA® Fitness nu!
For både børn og voksne.

Dance All Over.dk

Har du prøvet **Modern Linedance?**
Det er sjov - det er grin - det er dans!




KJEMS
ADVOKATFIRMA

www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40

Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten

PIZZA & STEAK HOUSE
Jernbanegade 4 · Gråsten
Telefon 74 65 00 06
Se vores nye menukort

ÅBNINGSTIDER
Søndag-torsdag kl. 11.00-22.00
Fredag-lørdag kl. 11.00-23.00

Sole & Shore
Restaurant · Cafe · Bar

ÅBNINGSTIDER
Mandag Lukket
Tirsdag-Fredag kl. 16.00-22.00
Lørdag-Søndag kl. 11.30-22.00

Marinavej 1, Rendsbjerg
TLF. 74 44 09 10
Der kan betales med 

Pasfoto på 3 minutter

Studie 66
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999



Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk

Sønderhus Ferieboliger




Bokseklub ligger handskerne på hylden

Af Gunnar Hattesen

Gråsten Bokseklub har på en ekstraordinær generalforsamling besluttet at nedlægge klubben.

- Årsagen er, at vi ikke har formået at skaffe trænere til klubben og jeg kan af personlige årsager ikke

længere stå for træningen selv, fortæller formand for Gråsten Bokseklub Lars Jespersen.

Bokseklubben har eksisteret i fire år.

- Det blev til lærerige år for det meste op ad bakke.

Jeg vil personligt gerne takke halinspektør Preben

Andersen for hans suveræne hjælp i opstartsfasen, nævner Lars Jespersen, som også retter en tak til klubbens sponsorer.

Klubbens udstyr bliver delt ud til de resterende sønderjyske klubber. ■

Nye spilletrøjer til oldboys

Foto Jimmy Christensen

Richter Sønderborg ApS har sponsoreret nye trøjer til superveteran 2 i Gråsten Boldklub. Spillerne træner hver søndag formiddag på Årsbjerg, og består af 45+ spillere, som elsker at sparke til en bold og nyde det sociale samvær. ■



SENSOMMER – BUFFETAFTEN

Fredag den 26. august
kl. 19.00-01.00
på Lyngtofte Festkro

Fredag den 09. september
kl. 19.00-01.00
på Kværs Kro

Variationer af laks, skinke med melon, stor salatbar, svinemørbrad, tandori-marineret unghanebryst, rosastegt kalvecoulotte, flødekartofler med tomat og bacon, rösti og dessert-buffet.

Underholdning består af:

Chasse Duo
med ekstra sagerinde til dans
Pris for det hele pr. pers. **Kun kr. 89⁵⁰**

ÅBENT HUS

Søndag den 28. august
kl. 11.00-15.00
på Lyngtofte Festkro

Søndag den 11. september
kl. 11.00-15.00
på Kværs Kro

Kom forbi og se vores festlokaler. Vi står klar til at tage imod jer, og serverer lidt godt til både hals og gane.



Sønderballevej 11, Genner, 6230 Rødekro
Tlf: 2780 4172 • Mail: info@lyngtofte.dk
www.lyngtofte.dk

Kværsvej 9-11, Kværs • Tlf: 7465 9206
Fax: 7465 9559 • Mail: info@kvaers-kro.dk
www.kvaers-kro.dk

Søger du en bolig med et stort boligareal eller god udenomsplads? Så se her..

Hobbylandbrug med 2,5 ha jord

Nedl. landbrug



Tråsbøl
Bøjskovvej 6
Sagsnr. 24-16 Til huset hører stald på 221 kvm indrettet med 5 hestebokse, sadelrum og værksted. Herudover stort maskinhus på 155. kvm. Både fra stald og maskinhus er der direkte udgang til marken. Huset fremstår pænt og velholdt.

Pris: 2.080.000 Brt.: 13.597
Udb.: 105.000 Nt.: 11.024

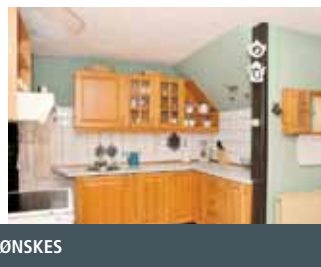
Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 7.721/6.452



173	25.247	2/3	2	1928

Lanbrugsejendom med 11 ha. jord

1- familieshus



TILBUD ØNSKES

Tråsbøl
Bøghøjvej 2
Sagsnr. 160 Ejendommen er beliggende i udkanten af Tråsbøl. Der er ved bygninger et grundstykke på 6,9 ha.. Herudover findes der et separat grundstykke på 4,0 ha. Ca 10 ha. af jorden er forpagtet ud, resten ligger i græs.

Pris: 1.995.000 Brt.: 12.843
Udb.: 100.000 Nt.: 10.135

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 7.110/5.691



154/12	109.459	3/3	2	1847

Ejendom med god udenomsplads

Nedl. landbrug



Tråsbøl
Tornhøjvej 30
Sagsnr. 243 Ejendom med udhus på 235 kvm som er indrettet med garage, værksted og fyrrum. Derudover er der et stort grundareal på 4383 kvm. Huset fremstår i røde sten med 5 år gl. tegtag og har et velindrettet boligareal på 177 kvm.

Pris: 1.390.000 Brt.: 9.171
Udb.: 70.000 Nt.: 7.658

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 5.165/4.555



177	4.383	2/4	2	1955

Hobbylandbrug med 8,6 ha. jord

Nedl. landb.



Hokkerup
Lundtoftvej 10
Sagsnr. 205 Renoveret ejendom med stuehus som gennemgående er renoveret i de seneste 10 år, senest med nyt badeværelse, ståltag og ny carport m.m. Ejendommen fremstår pæn og byder på mange gode udnyttelsesmuligheder.

Pris: 2.350.000 Brt.: 15.154
Udb.: 120.000 Nt.: 11.799

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 8.400/6.563

212	86.761	1/4	1	1861

Ejendom perfekt til hestehold

Nedl. landb.



Hokkerup
Nederbyvej 27
Sagsnr. 350 Landejendom i udkanten af Hokkerup perfekt til hestehold. Der er ca. 6 ha jordtilligende samt ca 1205 m2 tidligere driftsbygninger. Stuehuset rummer et boligareal på 142 kvm. som fremtræder delvist renoveret.

Pris: 2.690.000 Brt.: 17.333
Udb.: 135.000 Nt.: 13.350

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 9.164/7.075

142	59.783	1/4	2	1909

I rolige og naturskønne omgivelser

Nedl. landbrug



Gl. Skovbøl
Velkær 14
Sagsnr. 169 Nedlagt landbrug med stald på 278 kvm. med 3 hestebokse samt garage/ladebygning på 158 kvm. med delvis ny facadebeklædning. Huset indeholder bl.a. pænt køkken fra 2006, 5 gode værelser, 2 stuer og 2 badeværelser.

Pris: 2.480.000 Brt.: 15.477
Udb.: 125.000 Nt.: 11.873

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 8.471/6.421



239	17.800	2/5	2	1880

Renoveret hus på stor grund

1- familieshus



Tørsbøl
Løgtøft 6
Sagsnr. 148 Beliggende i Tørsbøl sælges denne ejendom. Huset har et boligaral på 160 m2, fordelt på 2 plan, som er indrettet i en hyggelig landlig stil. Huset ligger på en 1701 m2. stor grund samt hører der 120 m2. udhuse til ejendommen.

Pris: 950.000 Brt.: 6.448
Udb.: 50.000 Nt.: 5.308

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 3.717/3.187



160	1.701	1/3	2	1908

Ejendom med mange muligheder

2- familieshus



Avnbøl
Rufasvej 2
Sagsnr. 231 I Avnbøl sælges den gamle stationsbygning som fremstår delvist renoveret med bl.a. køkken/alrum, badeværelse, entre og vinduer fra 2006. Der er til ejendommen stor garage/ værksted på 176 kvm.

Pris: 999.000 Brt.: 6.525
Udb.: 50.000 Nt.: 5.617

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 3.598/3.352



302/40	2.456	3/5	2	1900

Ejendom med 4 hestebokse

Nedl. landbrug



Gråsten
Bojskovvej 50
Sagsnr. 269 Totalrenoveret hus der fremstår flot og moderne og med ca. 397 m2 udhusbygninger. De består bl.a af pæn stald med 4 hestebokse og sadelrum. Der er marker rundt om huset som giver gode muligheder for dyrehold.

Pris: 2.950.000 Brt.: 18.178
Udb.: 150.000 Nt.: 14.113

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 9.718/7.531



151	18.052	1/2	2	1925

Mange anvendelsesmuligheder

1- familieshus



Bovrup
Solvænget 12A+B
Sagsnr. 72-16 Stor ejendom med både 171 m2 beboelsesdel og 155 m2 erhvervsdel. Villaen har mange muligheder, f.eks. mulighed for at inddrage erhvervsdelen til beboelse, udleje erhvervsdelen eller benytte den til hobby.

Pris: 1.295.000 Brt.: 8.502
Udb.: 65.000 Nt.: 6.841

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 4.617/3.851

326	2.234	1/4	1	1942

Rødstenshus med nyere tag

1- familieshus



Snurom
Snurom 9
Sagsnr. 306 Huset er beliggende på en dejlig grund på 1200 m2. Huset er renoveret med nyt oliefyfyr og tank samt badeværelse fra 2009. Til huset hører: Garage på 33 m2 med elport samt overdækning til trailer m.m. Værksted på 14 m2.

Pris: 760.000 Brt.: 5.223
Udb.: 40.000 Nt.: 4.348

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 3.040/2.652



92	1.200	1/2	1	1960

Stort parcelhus

1- familieshus



Gråsten
Trekanten 14
Sagsnr. 285 Huset er pt. indrettet til erhverv, men der er god mulighed for at indrette det til bolig eller evt. blandet bolig og erhverv. Der er mange m2 at gøre godt med og en god mulighed for, at sætte sit eget præg på boligen.

Pris: 1.350.000 Brt.: 9.084
Udb.: 70.000 Nt.: 8.206

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 5.035/5.083



297	1.774	3/2	2	1971

Estate Kjeld Faaborg

STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnæs 19, Ulsnæscntret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
Tlf. 74 65 09 33
www.estate.dk

